



Maria Antònia Munar
Presidenta d'Unió Mallorquina
exposà a les tertúlies de Cas Metge
BALEARS: UN PROJECTE DE PAIS

G GRUPO IGANTE

OFERTAS DEL 29 OCTUBRE AL 14 NOVIEMBRE



109

PATATAS FRITAS 200 Grs.



359

VINO BANDA AZUL
PATERNINA



995

GIN GORDON 1 Litro.
Regalo de un Polo.



455

VIDAL SASOON 300 ML.
Regalo de otro de 200 ML.



199

DANONES SABORES
PAC 8 Unidades



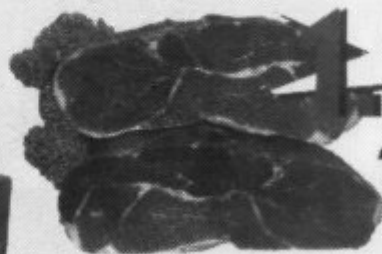
65

SOPAS SOBRE NORMALES
SURTIDA KNORR



195

YOGUR NATURAL
CHAMBURCY PAC 8 Unds.



1.350

JAMON SERRANO
CASADEMONT 1 Kg.



699

TAMBOR DETERGENTE LUZIL
4 Kg. NORMAL-LIMON



49

LATA CERVEZA SKOL 33 CL.





Edita

TURISMO 2007 S.L.
Dep. Legal: PM 1535-89
Ca S'Hereu s/n
Tel y fax: 56 81 65
Ap. Correos 13
07550 Son Servera.

Imprime:

T Tirrena S.A.

Consejera-Delegada:
Isabel Servera Sagrera
Turismo 2007 S.L.

Coordinación y maquetación.
Marga Serrano Servera.

Colaboradores:

D. Antonio Tarabini (psicólogo)
Sebastián Vives (fotografía)
Miguel Marín (suscripciones y sucesos)
Mercedes Pérez (publicidad)
Carlos Fernández y María José Serrano (distribución)
Jaume Roselló y Juan Fornés (deportes y redacción)
Pep García y Tv Manacor (Tertulias Cas Metge).

Firmas:

D. José Luís del Reino (escritor y director de hotel), D. Antoni Sansó (Diputado por el PSM), Karin Baseler (Delegada de TUI), Doña Pilar García Loupre (Profesora de la Sorbona de París), Doña Margarita Servera (Pintora y escritora), D. Colau Beltran (Escritor y pintor), D. Jaume Alzamora (pintor).

Los artículos aparecidos en esta revista, expresan únicamente la opinión de sus autores.

UN "LIFTING" RELAJANTE

Frenar la violencia, los robos y la droga

La Temporada turística ha acabado y todos sabemos porqué ha sido; ya estamos en Noviembre y es Invierno. Algo huele ya a Navidad y casi todos los hoteles han cerrado sus puertas, parece ser que contentos de los resultados. Un hotelero reconocido y profesional me comentaba el otro día que todo el mes de Octubre ha sido un mes completo en ocupación, y que si los meses de Mayo y Junio no hubieran sido algo flojos, se podría decir que esta temporada turística ha sido apoteótica.

Ahora en Invierno los planteamientos de vida y trabajo en nuestra zona del Levante mallorquín, cambian de dinámica. Hay que sobrevivir al subsidio de desempleo, organizarse bien la vida, compartir, siempre que sea posible, algo positivo con los demás, huir de lo decadente, de la política falsa y falsificada, a veces masacrada por chantajes reales, que todos sabemos. Clasificar las actividades, crear alternativas que no conduzcan a rebajar nuestras posibilidades de capacidad para vivir una vida sencilla y llena de pequeños detalles. Dosificar el consumismo que nos invade. Frenar la violencia, la droga, los robos y evitar accidentes en todos los sentidos.

Todos, este Invierno, deberíamos hacernos un "lifting" relajante para poder luego participar más en prepararnos para afrontar y trabajar en una mejor temporada turística 1994, donde la palabra CALIDAD en turismo, sea ya un hecho consumado.

Reciclarnos. Ayudarnos y estar muy alerta por...que siempre hay en una esquina el confabulador, envidioso, imbécil y enredador de turno que nos espera para darnos su especial y negativo pisotón. Nuestra conquista está en evitarlo.

Isabel Servera Sagrera.

Guía de la salud



Carmen Ferrer Martí

Entrevistar a María del Carmen Ferrer es un placer por su trato amable y cordial, pero hoy queremos su consejo profesional sobre cómo aliviar las dolencias de tipo reumáticas, artrosis, artritis,

etc...

-Es muy aconsejable un tratamiento en Otoño preventivo de fisioterapia de veinte días para afrontar mejor el invierno, ¿sólo con aparatos o con masajes?

La combinación de ambos es lo más acertado en tratamientos crónicos. También los ejercicios específicos que fortalezcan el músculo y así no recaiga todo el peso sobre el hueso.

-¿Y en los dolores de espalda y cervicales?

Tratamos todos los problemas de columna con ejercicios específicos en problemas cervicales, dorsal y lumbar.

-¿Son muy costosos económicamente los tratamientos?

Todos los seguros privados cubren los gastos y en los casos de accidentes de tráfico, no es necesario hacer desplazamientos para la recuperación, ya que tanto si eres o no culpable, los seguros de una u otra parte, se hacen cargo de los gastos del tratamiento.

-En un accidente o fractura, ¿es necesario desprenderse de las escayolas para empezar la rehabilitación?

En muchos casos es aconsejable hacer antes masajes que ayudan a la unión del hueso, cuando el médico lo aconseje.

-Creo que tienen una muy buena noticia para todos...

Sí, comenzamos tratamientos de estética con el famoso doctor Alzina de Madrid con sus tratamientos naturales tanto para problemas de cicatrices, exceso de peso y problemas estéticos en general.

Encantados de poder hacernos en Cala Millor los tratamientos, sin desplazarnos a Madrid, os recordamos que trabajamos directamente con seguros: Asisa, Novomedic, L'Allanca, Previa, Sanitas, Medifiatc y AXA.



SANTA CATALINA TOMAS

Centre de Fisioteràpia i Rehabilitació

Av. Colón, 37 - 07560 Cala Millor - Tel. 58 61 14
Mallorca

CLINICA DENTAL

Dr. MARIANO MICHELETTI

**DE LUNES A VIERNES
de 9 a 13 Hrs.**

**MIÉRCOLES Y VIERNES
de 16 a 20 Hrs.**

*Carrer Es Molins, nº 14 - 1º B
Teléfono: 81 35 24
CALA MILLOR*

IMECO

ASISA

GABINETE MEDICO ACUPUNTURA

DR. PASCUAL CONDE FRAU

Aptos. Sol y Mar

tel: 58 68 73

C/ Na Llambies, 57. Cala Bona

Obesidad- Artrosis Lumbalgias- Stress,
Ansiedad- Depresión, Vértigos-
Tabaquismo- Artritis- Ciáticas- Procesos
reumáticos- Migrañas- Alergias

Cuando la palabra PARO se sustituye por DESEMPLEO (II)

Por Pep Bauçà, periodista de BALEARES

En la edición anterior a este nuevo número de "CALA MILLOR 7" que tiene ahora usted en sus manos, les hablaba de la preocupación que comparten la práctica totalidad de alcaldes de la comarca del Llevant, ante el importante aumento de los porcentajes de paro (como se le denominaba anteriormente) o desempleo (como se le denomina actualmente) que desde principios de año, se han venido detectando en la mayoría de los municipios de esta zona. Esta preocupación, hace ahora poco más de un mes, fue expuesta por los propios representantes municipales al Presidente de la Comunidad Autónoma Gabriel Cañellas, a quien le solicitaron medidas urgentes para intentar combatir desde el "Govern" este mal, (como si de una enfermedad irreversible se tratara), que poco a poco está haciendo mella en un mayor número de personas. Cañellas, intervino como aquel buen político que promete soluciones sin explicar en qué consistirán las mismas, me lo imagino como si hubiera estado presente en la reunión: "batles, duime papers i ja veurem què podem fer".

En el primer artículo que les expuse desde esta misma tribuna, les comenté que la solución que en estos momentos parece más factible para intentar encontrar soluciones a la problemática de la desocupación, parece pasar por la creación de un salario social, del que se podrían beneficiarse todas aquellas personas o familias que en estos momentos engrosan las listas del desempleo, a la espera de que los responsables políticos adopten soluciones prácticas y estudiadas, evitando en todo momento recurrir a la calle de enmedio, que parece ser la que ha escogido en este caso el Gobierno

Central.

Según un informe redactado por los sindicatos UGT y CCOO, (perdónenme ustedes que recurra a los sindicatos), al que he tenido acceso, la puesta en marcha del salario social de Baleares, -única Comunidad de cuantas componen el Estado que hasta la fecha carece de esta prestación-, supondría en su primer año de funcionamiento, un gasto del 0'25 % del presupuesto total del Govern Balear, es decir, 200 millones de pesetas. Los sindicatos, a este respecto, exponen que "a falta

"Cañellas intervino como aquel buen político que promete soluciones sin explicar en qué consistirán las mismas"

de un ordemaniento estatal y ante un problema que es acuciante en todo el territorio nacional, la totalidad de las comunidades autónomas, excepto Baleares, cuyo Gobierno es el único que parece plantearse la pobreza como cuestión metafísica, ha ido articulando desde el 89, sus programas y ayudas (21 mil millones para 50 mil familias en 1992); sin embargo, en Baleares, con su nivel de renta y relativa baja de desempleo, también cuenta con colectivos necesitados, y por ello mismo, por la innegable calidad de vida que existe en la comunidad autónoma, es más inexplicable una desatención que

profundiza en el desarraigo, en la insensibilidad y en el deterioro social". De esta forma se expresan los sindicatos al referirse a la carencia de un salario social en

Baleares, calificándolo de "auténtica vergüenza". Pese a que personalmente no me suelo manifestar muy partidario de los postulados que defienden los sindicatos, sea el que sea, a la hora de defender cuestiones de ámbito sindical y social, creo modestamente que la exposición que realizan en este sentido es realista y ajustado a las necesidades actuales.

El objetivo básico del salario social debería ser, y este parece que es el criterio que defienden en este sentido los propios sindicatos, el de conseguir que las personas en situación de precariedad económica, alcancen autonomía y suficiencia económica, intentando con ello una progresiva integración social de las personas más necesitadas, sin olvidar la obligatoriedad de que estas mismas personas realizaran actividades formativas o de reciclaje. Que Baleares sea la única Comunidad Autónoma del Estado que todavía carece de un reglamento regulador de un salario social, demuestra que le retraso en el desarrollo autonómico que padecemos es a veces por méritos propios, pese a los muchos viajes que algunos "Consellers" realizan hasta Madrid.



GUIA GASTRONOMICA RECOMENDADA TOMEN NOTA



Carrer Sipells, 7
Tel. 58 59 90
07560 CALA MILLOR

JUEVES CERRADO



Dirección: Sion des Pi Chef cocina: Tofol Moreno
Menjar be i viure, lo demás fa riure.

Pescados Regionales
Fisch - Gerichte
Regional Fish - Dishes



Luis Diaz
DIRECTOR
Juan Moreno
ENCARGADO

RESTAURANTE

Es Mollet

Es Mollet • Tel. 58 59 23 • CALA BONA

AUTENTICO SABOR MARINERO



S'ERA DE PULA
RESTAURANT

1969 - 1994

25 años al servicio del cliente

Carretera Son Servera-Capdepera Km. 3, Son Servera, Mallorca
Teléfono 971 56 79 40 Fax 971 56 71 51

**CAS
TORRADOR**

PARRILLA

**CARNES A
LA BRASA**



VINYA DE MAR, 18 • TEL. 58 52 76
CALA MILLOR - MALLORCA

MARTES CERRADO

**BUEN
AMBIENTE**



**BUEN
SERVICIO**



Guía del buen comer

En nuestro recorrido por los establecimientos que cuidan de nuestro buen apetito, hoy visitamos un lugar pionero por esta zona. Y es que aun que ya todos ustedes conozcan el Rte. Los Pájaros, hoy queremos darles a conocer el Pub que sus jóvenes hijos han montado en parte de su local. Y es que hay que dar paso a la nueva generación.

Aquí, de la mano de Jaume Servera, los más jóvenes tienen un ambiente desenfadado con dos futbolines, una diana profesional y una TV. estéreo gigante para los que, además de hacer deporte, quieran disfrutarlo.

Y lo más interesante es que hasta las tres de la madrugada podéis tomar unas sabrosas tapas, un sabroso "pa amb oli", y todo ello con un buen combinado y la compañía de la mejor música.

BIRDY'S PUB

C. Na Liambies, 33 - Tel. 58 59 22

CALA BONA

Ya sabéis dónde comenzar la marcha nocturna los más jóvenes y donde despedirla los carrozas marchosos. Seguro que pasareis un fin de semana para recordar. ¡Vamos, ven con tus amigos y lo verás!



**RESTAURANTE - BAR
PIZZERIA**



C/ Na Llambies. 33 - Tel. 58 59 22

CALA BONA

PIZZERIA RESTAURANTE



Alhambra

PEPE Y TONI

C/. Na Llambies, 37
CALA MILLOR
Telf. 58 63 08

UN COMPLEJO A SU SERVICIO

Pizzeria · Restaurante · Grill

Sol y Mar

¡Especialidad en asados con leña!

Supermercado -
Croisanteria - Fast food -
Piscina Climatizada - Sauna -
Aerobic - Rent a car



Carrer Torrent, 51

☎ 84 38 31

07500 MANACOR

Avenida Colón, 9

☎ 58 68 25

07560 CALA MILLOR

General Luque, 56

☎ 88 16 27

07300 INCA

Obsequian a sus clientes afortunados en el sorteo celebrado el 29 de Octubre, con un SEIKO de Oro y nada menos que 50 LOTUS y LORUS.

¡BUSCA TU NOMBRE!

MANACOR: Margalida Nicolau, Bel María Gibert, Catalina morey, Margarita Adrover, Catalina Matamalas, Ana maría Artigues, Antonia Llobet, Margarita Llodrá, Vicenta Garrido y Francisca Serra.

CALA MILLOR: Francisca Ballester, Magdalena Melis, Toñi Ayllón, Francisca Sureda y Maruchi.

PORTO CRISTO: María Brunet, Margarita Picó, Tomeu (Seolo), Ester Amores y Antonia Barceló Ferrer.

INCA: Catalina Alorda, Magdalena Femenias, Francisca Ripoll, Prudencio Peña, María Planas, Soledad Silva, María Fernández, Antonia Jamer, María Perelló Jaume, Antonia Sansó, Josefina Suau, Catalina Llabrés, Miguel A. Munar.

CALA RAJADA: Francisca Salcedo.

CALAS DE MALLORCA: Galdós Cortés.

ARIANY: Isabel Sansó Maimó.

PALMA: Catalina Morlá Fari y Javier Caimari.

VILLAFRANCA: María Barceló Noguera.

PORRERAS: Antonia Blanch.

MURO: Catalina Sararés.

CAIMARI: Cati Llabrés.

SINEU: Margarita Llompart.

PETRA: Margarita Ginart.

CALA MURADA: María del Mar Vega.

SAN JUAN: Catalina Florit.

PORTO CRISTO: M. Trinidad Almodovar.

SA POBLA: Martí Crespí.

SON MAÇIA: Sebastián Sureda.

SEIKO ORO- Cala Millor- JUANITA MARTIN

*Enhorabuena a todos y no olviden la
excelente cesta de Navidad*

Y... Llegó el Otoño

En nuestra Bahía es Noviembre, el mes que marca el fin de la temporada turística y el cierre de la mayor parte de las cafeterías y negocios dedicados al turista. En la Costa de los Pinos este final de temporada, está marcado significativamente por la actividad del Eurotel, que es, sin duda, el motor socio-económico y el que determina, sin proponérselo, la apertura y cierre de los establecimientos de su entorno, independientemente de si hace o no sol.

Atrás han quedado los días de calor y la curiosidad por tantos personajes populares como nos han visitado. Las hojas empiezan a cubrir los jardines, amplios y hermosos que llenan este rincón, amarilleando los suelos verdosos, y es entonces cuando casi a media tarde, al decaer el día, el

silencio se hace casi molesto y la sensación de vacío nos arranca un suspiro de nostalgia para los que nos quedamos y de ilusionada esperanza

"Caras amigas que no viven como turistas, pues ya son mallorquines de adopción, han hecho de esta tierra su segundo hogar."

para los amigos que llegan como los pájaros cada Primavera a trabajar los meses de temporada, y ya han comenzado su cuenta atrás, contando los días que les falta para regresar

con los suyos.

La despedida es fácil cuando el que se va lleva en su rostro la ilusión y los ojos brillan de alegría en vez de por añoranza. A la vez, saludamos a los que vienen ahora de nuevo a la isla para disfrutar de un Invierno benigno, lejos de los vientos del invierno en Alemania o Gran Bretaña. Caras amigas que viven como turistas, pues ya son mallorquines de adopción. Han hecho de esta tierra su segundo hogar cuando los años tornan las sienes plateadas e impiden la tranquilidad que se nos roba en Verano cerca del mar.

Bienvenidos sean también estos buscadores de sol que comen sobrasada y tortilla de patata como el primer español.

Crónicas de Cala Rajada

Patronato Municipal de Turismo. CALAS DE CAPDEPERA

Queridos amigos residentes y visitantes,

En Noviembre comienza de nuevo nuestro programa **"Un Invierno en Mallorca"**, donde se desarrollan una serie de Actividades Culturales subvencionadas por IBATUR-Conselleria de Turismo- y organizadas por este Patronato Municipal de Turismo "Cales de Capdepera".

Este programa aglutina conciertos y excursiones a pie, así como las nuevas excursiones en bicicleta de montaña a realizar en nuestro término municipal. Para participar en ellas, deben inscribirse gratuitamente en nuestra Oficina de Turismo con antelación suficiente, proveerse de una bolsa de alimentos y bebida, y - para los de bicicleta- presentarse en el punto de encuentro con ella, pues aquí no son facilitadas. Debemos

recordar que cada persona participa bajo su propia responsabilidad, siendo ésta declinada por este Patronato.

-Viernes, 12.11 a las 9,30h. frente la Oficina de Turismo, Excursión a pie a la montaña de S'Heretat. (10 km.).

-Sábado, 13.11 a las 17h. en la iglesia de Cala Ratjada, Concierto de piano.

-Martes, 16.11 a las 9,30h. frente la Oficina Turística, Excursión en "mountain-bike" a Canyamel con visita a las Cuevas. Precio entrada 700 pts. (20 km.)

-Viernes, 19.11 a las 9,30 h. frente la Oficina Turística, Excursión a pie a la finca mallorquina de Son Jaumell. (10 km.)

-Miércoles, 24.11 a las 9,30h. frente a la Oficina Turística, Excursión en bicicleta a Capdepera con visita al Castillo y mercado. Regreso por Font

de Sa Cala y Cala Provensals. (11 km.)

-Viernes, 26.11, a las 9,30h. frente a la Oficina Turística, Excursión a pie de todo el día de duración en dirección a Cala Torta. No olviden el almuerzo. (18,5 km.)

-Sábado, 27.11, a las 17h. en la Iglesia de Cala Rajada, Concierto de Guitarra.

-Martes, 30.11, a las 6,30h. frente a la Oficina de Turismo, Excursión a pie de todo el día de duración a las Cuevas de Canyamel (18,5 km.). No olviden llevar almuerzo.

Casa March: Concertar visitas en Oficina de Turismo. Precio: 350 pts.

Castillo de Capdepera: de Martes a Domingos de 10 a 13 h. y de 15 a 17 h. Precio: 200 pts.

III Gala de la Asociación Hotelera

Pedro Servera Oliver, homenajeado

El pasado viernes día 5, la Asociación Hotelera de la Bahía de Cala Millor, celebró su III Gala. Los salones del Hotel Hipocampo Playa se vistieron con sus mejores galas para recibir a los más de doscientos comensales, la casi totalidad de los hoteleros de Cala Millor, representantes de agencias de viaje e importantes personalidades del mundo del turismo y de la política, se dieron cita en esta magna noche del sector hotelero de Cala Millor.

La fiesta dió comienzo a las 9h. de la noche con un cocktail de champagne servido en el bar-salón para, posteriormente, pasar al comedor, donde fue servida una espléndida cena, donde los servicios de cocina con su chef a la cabeza, demostraron su gran preparación; un aperitivo especial Hipotels, aguacate con gambas, sorbete de limón, turnado al gusto Martini, bananas flambeadas al ron, pastelería francesa y fruta variada. Todo ello regado con un excelente Marqués de Cáceres servido con gran profesionalidad y rapidez por el

Casablanca, cedida por TRUI espectáculos.

A las postrimerias de la cena, el presentador de la Gala, Bernat Quetglas, Jefe de animación del Hotel

noche; anunciar el nombre de la persona elegida para que todo el sector tribute homenaje por su labor en pro de Cala Millor.

Desde el primer año de la



El Presidente Sr. Cañellas en el momento de nombrar al homenajeado.

Playa Cala Millor, llamó al estrado al Presidente de la Asociación Hotelera,

celebración de la Gala se ha venido tributando este pequeño homenaje de agradecimiento de una persona del sector que se haya distinguido por su quehacer en favor de nuestra Bahía. En años anteriores les fueron concedidos a D. Antonio Peñafort y a D. José Llinás.

El Presidente Sr. Cañellas, antes de pronunciar el nombre de la persona elegida, quiso hacer una semblanza de ésta y destacó los méritos que concluían en él, su amplia visión del turismo, como persona adelantada a la hora de hacer promoción turística, su valentía a la hora de implicarse en política para conseguir para Cala Millor la renovación necesaria para seguir adelante, la creación del lobby de Cala Millor para negociar con los Tours-operators... en una palabra, ha sido una persona que ha luchado mucho para que Cala Millor estuviera siempre en primera línea, y esta persona que ya todos los asistentes habían adivinado y que el Presidente



Don José Llinás hace entrega de la bandeja de plata a Don Pedro Servera.

amplio servicio dispuesto para esta magnífica fiesta. La cena fue amenizada por la Orquesta

D. Pedro Cañellas, para que dirigiera unas palabras a los asistentes y presentara el acto más emotivo de la

Crónicas de Cala Millor

nombró era D. Pedro Servera Oliver. La sorpresa del homenajeado pudo leerse en su cara. El Sr. Cañellas

magníficas chicas que fueron el deleite visual de todos los asistentes, especialmente los caballeros.



Don Pedro Servera Oliver dirigió unas emocionadas palabras al público.

llamó también al estrado al homenajeado del año anterior, D. José Llinás, para que hiciera entrega a D. Pedro Servera, en nombre de la Asociación Hotelera Bahía de Cala Millor, de la magnífica bandeja de plata con el anagrama de la Asociación repujado en ella como recuerdo de este acto. D. Pedro Servera dió las gracias por haber sido el elegido de este año, si bien dijo que había otras personas con más merecimientos que él y que en un futuro próximo la Asociación debería tenerlos en cuenta. También agradeció a D. Antonio Roig, organizador de la fiesta, por la idea que tuvo de organizar este acto tan entrañable.

A continuación dió comienzo el espectáculo con el show de las "Superstars" cedidas por TRUI, cinco

Terminado el Show dió comienzo el



Una muestra del sorteo por un total de más de 6 millones en regalos.

espectacular sorteo de más de sesenta regalos entre los que se incluían: dos viajes a Creta, un crucero por el Nilo, un viaje a Santo Domingo, dos viajes a las islas Canarias, dos a Londres, uno a Dusseldorf, varios televisores, aparatos de radio, todas las piezas de un cuarto de baño donadas por la Empresa Hnos. Cañada, una magnífica Moto Honda Visión donada por la Asociación hotelera y un sin fin de regalos que mantuvieron expectantes a todos los asistentes hasta el final del sorteo, finalizando la fiesta con la actuación especial de Tomeu Penya, artista muy conocido en la zona y que fue gentilmente cedido por TRUI espectáculos.

Como anécdota, después de varios días desapacibles, las señoras agradecieron el detalle con que fueron obsequiadas a la entrada de la fiesta, un paraguas.



Eléctrica
Son Servera, S.L.

C/ Presbítero Pentinat, 12
07550 Son Servera

Tel. 81 70 46
Fax 81 70 46
Part. Tel. 56 80 03

VIDEO - FOTOGRAFIA



PEP BLAU
Pep Forteza Miró

C/ Sant Joan Bt. de La Salle, 3 TI. 55 10 52
07500 MANACOR

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL EN SA COMA

En la Zona Deportiva de Sa Coma y cerca de Gigante

VIVIENDAS de 2 y 3 DORMITORIOS GARAGE y TRASTEROS INCLUIDOS

Máximas Calidades en
Construcción e Instalaciones

**ENTRADA DESDE
690.000 PTS.**

- Hipoteca al 6'5% ó al 7'5%
- Subvención del 5% del valor de la vivienda

**Sensacional OFERTA
de Inicio de Promoción !!**



- 10% Descuento en todos los contratos firmados en 1.993
- Sorteo de un parking y un trastero entre los diez primeros contratos

PROMOTOR
17 DE AGOSTO DE 1.987, S.A.

CONSTRUCTOR
PARQUE CALA BONA, S.A.

GRUPO BAUZA

Avda. Magnolia, 6 - Urb. Son Floriana, 07559 - Cala Bona

Telf. 58 59 11 ☎ ☎ Fax. 58 51 57

La sombra de la Asociación Hotelera es alargada. Comienzan las Ferias de Promoción

La nueva Junta Coordinadora de la Asociación Hotelera ha motivado la concenciación de que Cala Bona tiene también su importancia, y una prueba de ello fue, entre otras muchas, la celebración por primera vez de la Miss dentro del programa de las Fiestas del Turista.

Por este motivo podemos hablar muy bien de la iniciación de las Ferias de Promoción. Los días 19 y 20 de este mes, tendrá lugar en la ciudad alemana de Colonia, una Feria exclusivamente para profesionales de Turismo organizada por el T.O. NUR. Serán cuatro mil los vendedores acreditados que la visitarán.

La Asociación Hotelera de nuestra zona dispondrá de un stand con la colaboración de los dos Ayuntamientos; una elegida representación de hoteleros serán los encargados de promocionar nuestra Bahía.

Por otra parte, la internacional firma inglesa THOMSON ha otorgado unos premios a entidades y hoteles que serán entregados en Londres, y ahí

estarán los elegidos para recogerlos.

La Junta Coordinadora de la Asociación Hotelera ha ido manteniendo a lo largo de todo el Verano, reuniones mensuales con los

Ayuntamientos para avivar un cambio de impresiones y manifestar las necesidades o aciertos de la zona.



*La nostálgica y bella "Peña d'enmig". Un recuerdo hermoso nunca duele.
Foto : Isabel Servera*

Notas de Empresa

Juanita Martín, ganadora de un reloj SEIKO oro

En el sorteo de final de temporada de la Joyería Joana, ha sido la afortunada de poder entregar a una de sus clientas el mejor premio, un hermoso reloj SEIKO "Gold Collection". Han sido 50 las personas premiadas entre varias joyerías del mismo grupo de empresa que han obtenido premio. Por cada compra que se efectuaba rellenaban un cupón y a final de temporada se ha realizado el gran sorteo.



Juanita Martín recibe el reloj de oro por parte de las responsables de la Joyería Joana.

El acierto de un regalo

Rosior

UN REGALO
DISTINTO PARA
GENTE DISTINTA



Moda



ALGORA®



Joyería

MAJORICA

5 puntos de venta en Sa Coma,
Cala Millor. COMUNICA A SUS CLIENTES
Y AMIGOS QUE PERMANECERA ABIERTO
EN FIN DE AÑO

Ofreciéndoles la más variada
selección de artículos de regalo para
todos los presupuestos de Navidad y
Reyes.

¡Ven a visitarnos!

TINTORERIA *Los Pinos*

**LIMPIEZA DE TODA CLASE
DE PRENDAS Y ALFOMBRAS**

Avenida Juan Servera Camps, 27
Tel. 81 09 13 07560 SON SERVERA

PAPELERIA

MARTIN

Distribuidor de **Buffetti**

*Gran campaña de
archivadores y
agendas*

Calle Molins, s/n
Tel. 58 58 31

Cala Millor
Mallorca



BAL-090

Telefax 586470

Telex 69565 VGOR E

Carretera Cala Agulla

Calle Binicarella, 12
Tels. (971) 585515 Tels.:

Cala Ratjada

(971) 56 43 00 - 58

C.I.F. A 07088644

Cala Millor

ESPECIAL PUENTE DE LA INMACULADA

Salidas del 4 al 8 Dic. 93.

Tenerife- 50.700 pts. Media pensión.

Estambul- 56.500 pts. (3 nov-8 nov.)

Marrakech- 79.700 pts.

Venecia- 66.500 pts.

Roma- 66.900 pts.

Londres- 52.500 pts.

Praga- 72.950 pts.

Atenas- 39.500 pts.

Viena- 78.000 pts.

Costa Azul y Mónaco- 43.500 pts.

Túnez- 36.200 pts.

Budapest- 53.900 pts.

Paris- 66.700 pts.

Especial New York- 1 semana- 104.200 pts. Incluye avión+
traslados+hotel 7 noches+ seguro viaje.

Cala Millor

Juan Meroño, Presidente de la Agrupación Gastronómica Cala Millor Bahía de Llevant

"La importancia de trabajar en equipo"

La Agrupación Gastronómica Cala Millor Bahía de Llevant, presentó el pasado día 27 de Octubre a la nueva Directiva elegida una semana antes en una rueda de prensa que tuvo lugar en el Rte. Oasis de Sa Coma, donde Juan Meroño, el Presidente elegido, agradeció y pidió la colaboración de los medios de comunicación.

Después de presentar a la nueva Junta Directiva cuyos nombres y cargos damos a conocer al final de esta crónica informativa, Juan Meroño hizo un esbozo de los proyectos que se llevarán a término en esta nueva etapa; en los que cabe destacar una degustación de café para el día 13 de este mes.

Por otra parte está previsto realizar degustación de vinos, cursos de biocontrol, higiene y reciclaje, visitas culturales

en granjas, bodegas y todo lo que tenga relación con la gastronomía. En cuanto a la "Mostra Gastronómica" el próximo año se llevará a término, bien a comienzos o a finales de temporada. Siendo uno de los proyectos más ambiciosos la compra de un local social para la Agrupación.

El Presidente hizo un llamamiento a las Entidades Públicas, puesto que desea unas buenas relaciones con ellas y conseguir un acercamiento que le conducirá a un buen camino.

La Agrupación Gastronómica está en marcha y existe mucha ilusión y ganas de hacer cosas por parte de la nueva directiva.

MIEMBROS DE LA DIRECTIVA:

-Relaciones con la Prensa: Juan Meroño y Vicente Jiménez (Rte. Cas Torrador)

-Relaciones Públicas: Aurelio Ucendo y Sión Riera (Rte. S'era de Pula -Rte. Son Floriana)

Coordinador con Asociación Hotelera de Cala Millor: Juan Tudela (Hotel Levante)

-Area de Comedor: Antonio Oroz, Matías Bosch y Sebastián Parera (Rte. Oasis-Maitre Hotel-Rte. Albatros)

-Area de Vinos: Miguel Gelabert y Antonio Gelabert (Rte. Cas Patró Miquel-"Tastevins" Manacor)

-Area Cocina: Antonio Galea, José Manuel Martín y Bartomeu Mascaró (Rte. Oasis- H. Bahía del Este-Rte. Ses Comes)

-Actividades Culinarias Educativas:

Jordi Guillem, Jaime Melis y Juan Llodrá (Maestro Cocina-H. Levante- H. Levante)

-Relación con los Socios: José Lizancos y Enrique Mateos (Rte. Mediterrani- Protursa)

-Presidente: Juan Meroño Pintado (Rte. Llogaret)

-Vicepresidente: Manuel Serrano Mora (Jefe de Sala H. Borneo)

-Secretario: Tófol Moreno Moragón (Rte. Son Floriana)

-Tesorero: José Macías Montero (Rte. Mediterrani)



Juan Meroño, Presidente de la Agrupación Gastronómica, el día que fue investido socio de la misma.

S.

FIREBOX

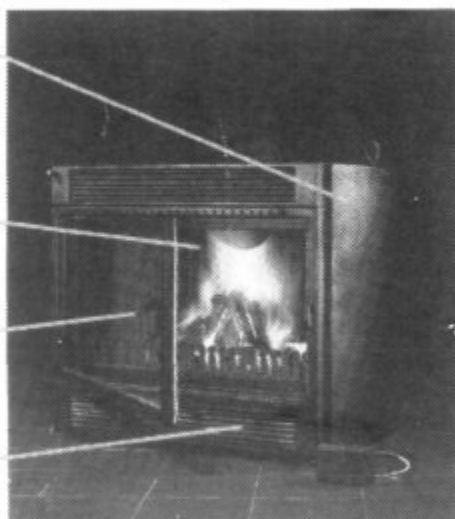
monobloque en fundición y acero especial; altísimo rendimiento (73%), se puede instalar en las chimeneas ya existentes que no funcionan, o como base para una nueva chimenea

estructura
externa
de acero
especial
incluido
el frontal

estructura
interior de
fundición

puerta con
cristal
vitrocerámico

n. 2 turbinas de
120 m³/h cad.



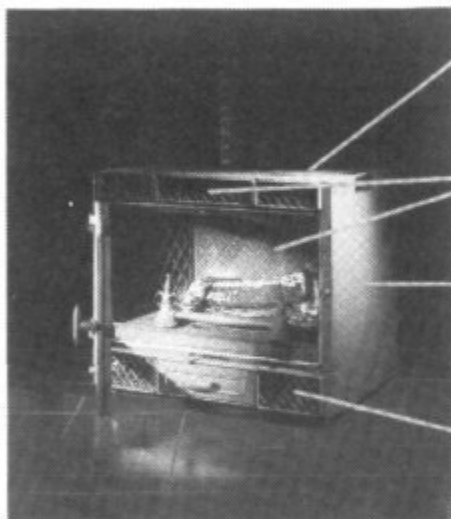
Firebox EK 62 V

canalización
aire caliente

interior y
frontal exterior
en fundición

estructura
externa de
acero

n. 2 turbinas de
120 m³/h cad.



Firebox EKD V



Hnos.
PALLICER PONS S.A.
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

Juana Roca, 43 - SON SERVERA (Mallorca)
Tels. Almacén: 56 70 82 - 56 74 78 - FAX N.º: 56 74 58

II Aniversario Televisión Serverina

El pasado día 29 de Octubre en las dependencias del Polideportivo de Son Servera, la Televisión Serverina celebró su II Aniversario. Al acto asistió numeroso público, presenciando la actuación de los conjuntos musicales: Los 5 del Este, Los Amigos, Tomeu Peña y Serafín Nebot, que con su incansable voz y el especial sonido de su violín, dedicó una canción al pueblo de Son Servera y a todos los "serverins". Los 5 del Este y los Amigos recordaron también en sus canciones, los años 60 del Hotel Sabina y el Playa del Moro.

Al final de las actuaciones de los conjuntos, los directivos de la Televisión Serverina celebraron varios sorteos entre todos los asistentes, terminando la fiesta con una gran buñolada.

EL equipo de CALA MILLOR 7 desea dar la enhorabuena a todo este colectivo y espera que pueda seguir celebrando muchos más aniversarios, así como cultivando tantos éxitos como hasta ahora.

Miguel Marín.



Equipo de Televisión Serverina. Foto Studi Vives.



Conjuntos que actuaron. Los 5 del Este, Los Amigos, Tomeu Peña, Serafín Nebot, Juan Bibiloni, presentadors y la Compañía de Teatro de Xesc Forteza. Foto Studi Vives.

A "Televisió Serverina": Nosotros mismos

Ellos tras el objetivo de la cámara y en las pantallas de casa nosotros, se observan imágenes de los actos que suceden en nuestro entorno. Gente conocida, charlas interesantes, programación selecta... Imágenes que hablan por si solas de un pueblo y sus costumbres, su cultura, sus gentes...

Pase lo que pase, sea cuando sea, Televisión Serverina está siempre allí, dispuesta a enseñar a los habitantes lo sucedido, sin perder detalle. Aprendiendo, grabación tras grabación, algo más de la cámara y el mundo que se encierra en ella. Y gracias al aprendizaje e interés de los que la hacen posible, tenemos la ocasión de observar lo que somos y lo que hacemos.

Por muchos años.

J.J.

Este mes le sobrevaloramos su coche en

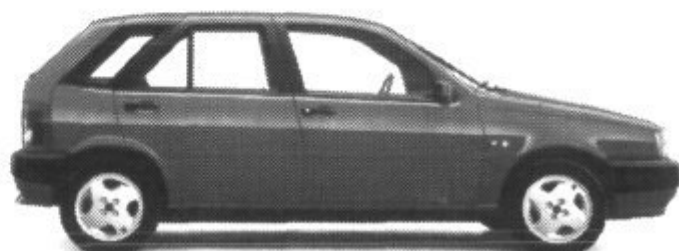
250.000^{ptas.}

al adquirir cualquier modelo de la gama

FIAT (Uno, Tipo, Tempra, Croma, Fiorino en **GASOLINA** y **DIESEL**)



Uno 60 (1.100) _____ 999.000 Pts.



Tipo 1.4 S (1.400) _____ 1.310.000 Pts.



Tempra 1.4 L (1.400) _____ 1.525.000 Pts.



Combi 5 plazas 1.500 gasolina 76 CV
_____ 1.200.000 Pts.

- Si no tiene coche usado oferta equivalente.
- Oferta válida para vehículos en stock
- Incluye vehículo, portes, I.V.A. 15%, Tasa 13%, promoción, asistencia en carretera 24 meses y seguro de robo.
- En gama Tempra excluye versión 1.4, 1.6 y 2.0 SX

FINANCIAMOS A TU MEDIDA A TRAVES DE FIAT FINANCIERA • VEN Y PONLOS EN MARCHA

Autoventa Manacor, S.A.

CONCESIONARIO

FIAT



POLIGONO INDUSTRIAL
DE MANACOR

Ventas _____ 84 34 00
Recambios y taller --- 84 37 61

Presentación de la Casa de Extremadura en Llevant

Encuentro Cultural

La Banda Municipal de Barcarrota acompañada por el Alcalde de dicha

localidad y un concejal, actuó en Son Servera en la Iglesia Nueva.



El Sr. Manuel Murillo recibe la Bandera de Extremadura.

Primeramente fueron recibidos en el local cultural de Felanitx, y para celebrar dicho evento interpretaron piezas musicales con la Banda de dicho pueblo.

Después tuvo lugar un almuerzo de compañerismo en el Rte. Sa Gruta, durante el

cual se hizo entrega de la Bandera de Extremadura a la Casa de Extremadura en Llevant, y las niñas del grupo de Coros y Danzas, leyeron los estatutos de la Asociación, ofreciéndose dicho grupo para venir a enseñar bailes regionales en Son Servera.

La Delegada de Cultura Antonia Ferrer y el Delegado de Turismo Luís Baudil, mantuvieron conversaciones durante el encuentro cultural con la Banda Municipal de Barcarrota, Alcalde y la Junta Local de Son Servera.

R. L.

SE OFRECE CANGURO

Horas a convenir. Niños de todas las edades.

Tel: 56 75 63

TOPCAR

RENT A CAR

Juan Pascual Barceló

LOS MEJORES COCHES

AL

MEJOR PRECIO

Y

LA CORDIALIDAD PROFESIONAL

A disposición de sus clientes en C/ Bonanza 16 - Cala Millor
Telf. 58 50 37 y 58 50 49 - Fax 58 64 63



1.490.000 pts.*

Ya no hay forma de quitarse el Golf de la cabeza.

Ni que cambies de amigos. Ni que te niegues a verlo pasar. Ni que cambies de acera cuando pasas al lado de uno. Ni que estés horas viendo la televisión, devorando libros, escuchando música...

Por un precio así, ya no podrás quitarte el Golf de la cabeza. Pero piensa en todo lo que te va a dar. Prestaciones inigualables. Acabados perfectos. Confort. Equipamiento.

Piénsalo. Verás que la única forma de sacártelo de la cabeza es tenerlo.

Gama Golf desde 1.490.000 pts.*

* Precio final recomendado (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos).



VÉALO EN:

Montserrat - Moyá C.B.

Carretera Palma - Artá km. 49 - Tel. 55 01 25 - Manacor

La Presidenta d'UM Maria Antonia Munar visita Son Servera

Acompanyada pel secretari d'organització del partit, Alfred Mus, es reuniren el passat dia 30 d'Octubre amb els membres del Comitè local de Son Servera per presentar el projecte de govern que el partit d'UM defensarà fins les properes eleccions autonòmiques de 1995.

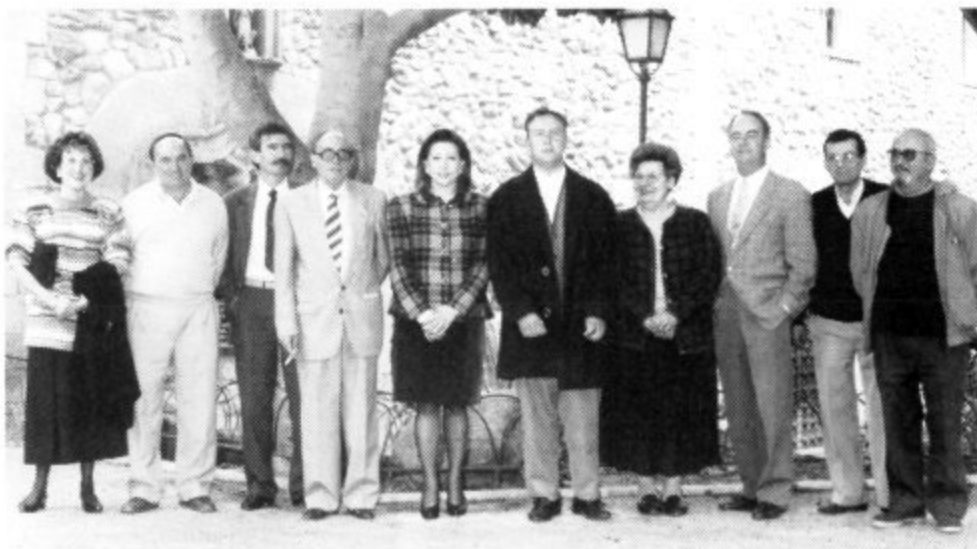
Maria Antònia Munar va expressar als afiliats i simpatitzants d'UM la necessitat d'extendre un projecte de país. Va aprofitar aquesta trobada per visitar l'Església Nova, l'Estació i el Centre de la Tercera Edat de Son Servera acompanyada pel Comitè Local.

Els membres d'UM a Son Servera, presentaren a la Presidenta del Partit el projecte de l'Església Nova i les obres de millorament de l'Estació realitzades durant aquesta legislatura. Munar es va entrevistar també amb el rector D. Pere Pou, que li va explicar

amb detall tots aquests projectes a l'Església Nova.

Al mitgdia el grup d'UM es va reunir

l'agricultura, el comerç o el turisme. Acabada aquesta reunió, la Sra. Munar va intervenir a les Tertúlies de



El Comitè Local d'UM a Son Servera

al bar Gredos amb la Sra. Munar va fer noves i interessants afiliacions i tots li exposaren les preocupacions i futur del poble en temes tan propers per Son Servera com són

Cas Metge, on va exposar la conferència; "Balears: un projecte de futur".

FOTORAMA

-Reportajes para bodas y comuniones de fotografía y video en sistema U-MATIC. El único profesional.

-Estudio fotográfico.

-Laboratorio color.



C/. Binicarella, 18 • Tel. 81 36 72

07560 - CALA MILLOR

Convidada d'honor: Senyora Maria Antònia
Munar.

PRESIDENTA DE UNIO MALLORQUINA

"ALTA EN POLITICA"

El 30 d'Octubre tingué lloc a Cas Metge, potser, una de les Tertúlies més interessants i concorridas.

La Presidenta de UM parlà de Balears; un projecte de País, demostrant en tot moment que és una persona "Alta en política", idees clares i valentes, respostes dignes i compromeses.

Unió Mallorca integra a tots els ciutadans en el seu projecte de país; fora fronteres. Britt Marie Ericson, noruega que parla i escriu sis idiomes, fou la que saludà en nom de Cas Metge, dient que es sentia orgullosa de ser mallorquina d'adopció i estar casada amb un mallorquí. Un signe viu de que tots tenim lloc i cabuda a Unió Mallorca.

Pep Bauçà fou un moderador prou formal com per poder-li demanar, si cal, altre vegada el favor.



La Presidenta de Unió Mallorca i Pep Bauçà, Periodista i moderador.

MEGAFONIA I FOTOS: Gentilesa d'en Pep Garcia.
Filmada íntegrament per Televisió Manacor i
Televisió Serverina.

BALEARS: UN PROJECTE DE PAÍS

L'objectiu prioritari i final d'un nacionalisme és el d'aconseguir per al nostre poble un total respecte i reconeixement com a nació. Només aquells que es repecten de veritat poden merèixer el repecte dels altres. I la nostra nació, Balears, si vol ser digna ha d'aprendre a respectar-se i a exigir respecte.

A partir d'aquesta afirmació tan simple els nacionalistes articulen un projecte de país, que parteix del dret de tota comunitat a autogovernar el seu destí i a construir el seu futur. El nacionalisme és una cosa tan senzilla com que cadascú ha d'ordenar la seva, des de la convicció profunda que no se sap cap cas que de fora hagin vingut a resoldre correctament i sense aprofitar-se'n, els problemes de cap poble. I som nacionalistes perquè volem fer efectiu aquest respecte i aquest reconeixement que una nació com la nostra mereix.

I COM FER-HO?

Primer: Hem de ser valents.

Moltes vegades tant els governants com els propis ciutadans hem

l'autonomia en comptes d'ésser l'expressió de la dignitat soberana del nostre poble és un hort que l'amo de

país, governants i ciutadans.

Construir el país és una feina sobretot de cada ciutadà, la nació es construeix amb l'esperit de supervivència i progrés a base de feina pacient i ben feta, treballant també per a les generacions futures, sent conscients que hem rebut un patrimoni que ha de millorar tots aquells que han de succeir damunt la bella terra que ens ha donat la vida. Per això que abdica davant els



(De dreta a esquerra), Batle de Sant Llorenç, Brit Marie, Directora Hotel Morito, Presidenta de UM i Pep Bauçà.

demostrat una certa feblesa. No gosam aixecar la veu perquè tenim por de les reaccions del poder central. Així hem consentit que els partits centralistes s'en riguessin de les demandes autonòmiques del nostre Parlament, passassin per damunt d'allò que ells mateixos havien votat i acabassin dient "amen" a les directrius dels capdavaners de Madrid. I que hem aconseguit amb això?; trasmetre la pobra imatge que

la possessió utilitza com a cacera en profit de les seves amistats.

En primer lloc doncs hem de ser valents. Amb aquesta actitud segur podrem aconseguir el respecte de l'estat perquè un poble respectat no viu de proclamacions de gentilesa protocolària, viu exercint els seus drets.

Segon: Compromís amb el projecte de país.

Comprometre'ns amb el futur del

**"I la nostra nació,
Balears, si vol
ser digna, ha
d'aprendre a
respectar-se i a
exigir respecte"**

obstacles qui transigeix, qui lliura el seu petit espai d'identitat és un infiltrat que lluita per desfer la nostra cohesió i la nostra personalitat. Aquesta és la força del nacionalisme i alhora la seva feblesa. Perquè només en la mesura que aquestes actituds individuals siguin majoritàries podrem aspirar a ser un poble respectat i per tant ciutadans dignes de respecte.

Tertúlies Cas Metge

Tercer: Integració de tots els ciutadans en el projecte de país.

Una nació s'ha de construir des de la il·lusió i l'esperança, amb la participació de tots, mai des de la por,

o l'evidència que les idees polítiques són un pretext per servir-se'n al marge dels interessos generals. Per això el nacionalisme ha de fer un esforç permanent d'acceptació. El nacionalisme no és l'evangelí que ha de dur els creients al paradís i a l'infern els infidels. El seu paper és dissenyar una societat a on tothom hi tenguí cabuda, que no sia de dretes ni d'esquerres a on a ningú no se li demani quines són les seves

idees personals ni quin és el seu origen ni la seva nacionalitat perquè la única cosa important és que aquestes idees provinguin del sentiment que forma part de la riquesa i el pluralisme del seu propi país.

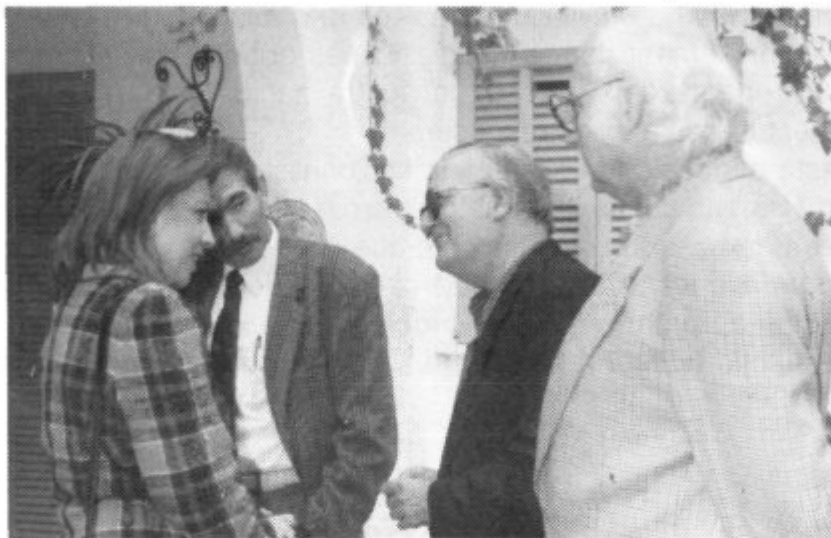
QUINS SON ELS NOSTRES PROBLEMES? Condicó Insular del territori.

Les Illes mediterrànies es troben en una situació desigual. I cal una política global de la CE de cara als territoris insulars. Pensam que les Balears, per la seva situació i capacitat, poden liderar un moviment de presa de consciència del pobles del mar per forçar una política d'anivellació que compti amb els adequats recursos fiscals, fons de compensació, eliminació dels tractes discriminatoris en raó del transport, etc...

El caràcter limitat dels nostres

recursos territorials.

Els recursos territorials són escassos. Es necessària una política global d'ordenació del territori i una moratòria urbanística així com



(De dreta a esquerra), D. Toni Batle, D. Tomeu Caldentey i D. Bernat Riera amb la Presidenta de UM.

l'establiment de mesures de control molt severes a exercitar des del govern i els consells insulars.

Hi ha iniciats projectes amb una capacitat de població que mai no



La Presidenta de UM amb el Batle de Sant Llorenç que es presentà per UIM en les passades Eleccions Municipals.

podríem absorbir (per manca d'aigua, d'infraestructures sanitàries, educacionals, de transport) i en canvi no hi ha dotacions de sòl disponible per atendre les necessitats d'habitatge social, per a instal·lar noves activitats industrials, etc...

La descompensació del nostre sistema econòmic.

Les causes són molt diverses: des de la improvisació de les decisions empresarials, la manca d'una mínima

planificació, o l'absoluta indefensió en la qual s'ha abandonat a les indústries. La destrucció d'empreses productives, sia en el ram del calçat de la fusta, de l'agricultura, és una de les qüestions més vergonyoses d'aquests anys de frenesí especulatiu.

El monoconreu turístic ha resultat notòriament nociu fins i tot de cara a la defensa de la competitivitat de la pròpia activitat turística, ha desnivellat la balança comercial i ens ha fet més i més depenents dels

sistemes comercials i financers "de fora". La descompensació, en conseqüència, en comptes de conduir l'economia del país cap a unes possibilitats d'autonomia, l'ha anat fent cada vegada més dependent i colonitzada.

Medi ambient.

La destrucció medi ambiental és un fet, tot i que en molts de casos es pugui pensar de manera optimista

que no és irreversible perquè les mateixes necessitats del sistema obligaran a destruir una part dels disbarats i de l'arquitectura, del mal gust i de l'aprofitament descarcat que ha marcat el signe dels darrers vint-i-cinc anys. I aquest impacte negatiu

Tertúlies Cas Metge

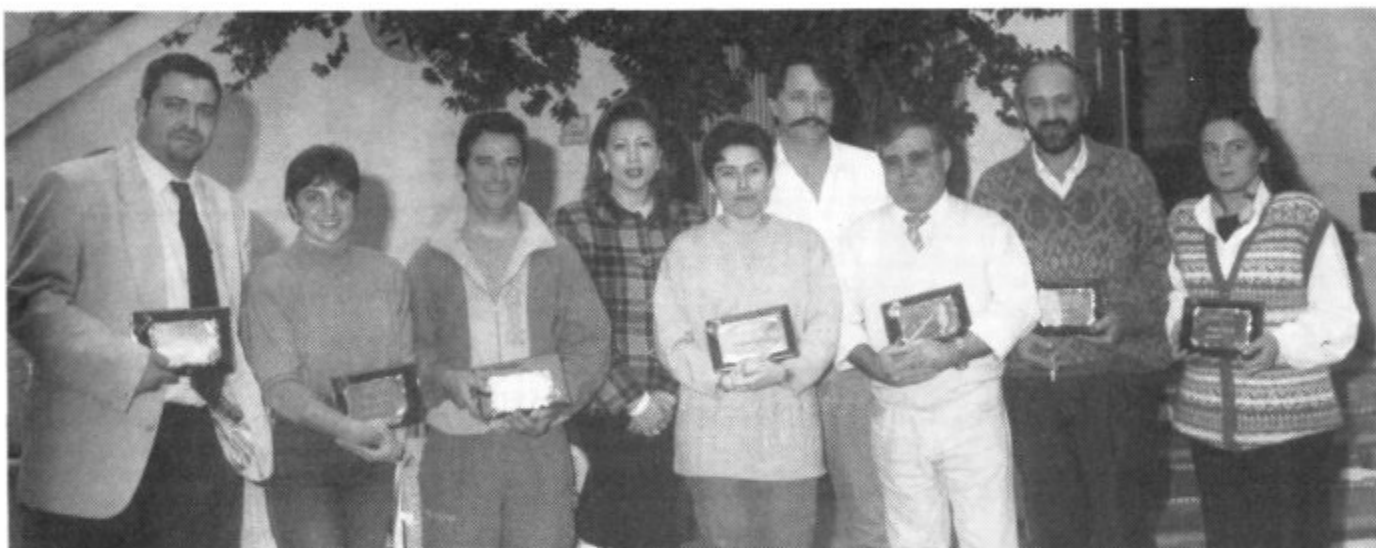
sobre el nostre paisatge afecta una fibra molt sensible que és el sentiment de possessió del propi país. Frenar de forma dràstica el creixement, però no la modernització de la indústria turística i intervenir els beneficis en altres activitats sense assistir indiferents a la forma com aquests capitals són expatriats per crear la comptència a la nostra pròpia indústria. Per tant que es tenguí clar que és un dels elements dels quals no es pot prescindir de cap manera, és la forta consciència mèdio-ambiental.

servir per qualche cosa més que com a instrument de diàleg amb els sindicats.

No és possible continuar amb un Govern abstencionista, la modernització del país en el gran punt de debat polític i en el tema de consens entre totes les forces ciutadanes assignant a cadascuna d'elles la tasca precisa que li pertoca. El Govern harà de mantenir una política més activa de cessió de sòl indústria a les empreses que es projectin, de captació de inversions, d'eliminació d'obstacles i controls

La modernització de l'economia i el increment de la producció i la competitivitat han d'ésser objectius nacionals de caràcter preferent i s'han de fixar unes línies de desenvolupament que estiguin per damunt de les discrepàncies de partit, assegurant que les alternances de poder no posin en perill el model econòmic i gantint que les grans decisions es prendran sempre des d'una clara voluntat de consens i de la màxima integració i de presència de voluntats.

-Control optimitzat de recursos.



La Presidenta de UM amb la premsa homenajada per Cas Metge amb agraïment a la seva col.laboració durant cinc anys de Tertúlies, iniciades el 18 de Maig de 1988.

Personalitat.

L'excessiu individualisme de la nostra gent ha impedit l'existència d'empreses sòlides que no tenguin caràcter familiar. Es un fet. Per altra banda, l'escassa captació de recursos de les empreses balears en els mercats financers fa que una part de l'estalvi aprofitable es dirigeixi a empreses de fora. Això, conjuntament amb la política del Govern Central i de la gran banca drenen constantment de recursos el nostre sistema econòmic. I planteja, si més no, la necessitat d'entendre que sense renegar dels aspectes positius que hi ha hagut en la tradició de la postguerra hauríem de fer un tinten d'aproximació a actuacions més compartides.

En aquest sentit pensam que les organitzacions empresarials han de

administratius, de col.laboració amb les activitats privades.

QUINES SON LES NOSTRES SOLUCIONS?

-Internacionalització de l'economia.

Practicant una política més agressiva que pugui intervenir en tots els escalons del mercat, entrar en els organitzacions que el mouen i tenir una capacitat de promoció comercial directa i no ssuceptible d'ésser manipulada contra els nostres interessos.

No tenim ni un excés de recursos naturals ni una tradició tecnològica reconeguda. Però tenim l'experiència dels qui hem sabut sobreviure tota classe de dificultats, superar tota mena de problemes, fer pans de les pedres i de les necessitats virtuts.

Un exemple pràctic d'això pot ajudar. Ni el nombre de places turístiques pot créixer indefinidament, ni el nostre territori pot permetre un creixement demogràfic per davant dels límits de capacitat i de les disponibilitats d'aigua. Per això és necessari un inventari i un control òptim de tots els recursos balears ja siguin naturals, industrials, comercials o de qualsevol tipus. L'equilibri econòmic del nostre país serà el resultat d'una política econòmica competitiva i agressiva i d'un màxim aprofitament dels nostres recursos. L'explotació sense mesura del nostre patrimoni només ens durà a la descapitalització del nostre territori i a una dependència exterior, és el pa d'avui i la fam de demà.



fovit S.A.

Colonia Molinou, s/n.
 ☎ 1972 730709
 Apartado de Correos, 32
 17530 CAMPDEVANOL (Gerona)

CHEMINÉE BAHAMAS



Oficinas, Almacén,
 Exposición y Ventas
 Plaza General Goded, 2
 Tels. 56 71 95 - 56 81 43 - Fax 56 80 62
 07550 Son Servera - Mallorca

Exposición y Venta
 Avda. Juan Servera Camps, 33
 Tel. 58 63 69
 07560 Cala Millor - Mallorca

Maria Antònia Munar: PROJECTE DE FUTUR??

Maria Antònia Munar va afirmar a la seva conferència de Cas Metge, a ca na Bel Metge, que Balears compta amb un projecte de futur: UNIO MALLORQUINA.

A la Presidenta de UM és lògic que li assebli que el futur de les nostres illes, i concretament el de Mallorca, passi pel seu partit, la qual cosa no vol dir que tothom sigui de la mateixa opinió que la política regionalista.

Pot el futur de Balears passar per UM?. Es possible, jo no vull jutjar aquí si serà o no així (tampoc som qui per a posar-me a jutjar aquestes coses), del que si m'agradaria parlar és de l'optimisme i la força amb que parla na Maria Antònia Munar.

Es una sort que alguna dona hagi decidit posar-se al capdavant d'un partit polític. A mi, com a dona, m'ho assembla, i voldria que na Maria Antònia seguís al llarg dels anys mantenint la seva forma de fer política. El que li pregaria a la Presidenta de Unió Mallorquina és que la força que ella posa per a donar una bona imatge del seu partit i del seu projecte polític, fos un exemple pels seus companys de partit, alguns més interessats, per a mí, en fer doblers qu en fer el bé del poble.

MALLORQUINISME

"UM és de Mallorca i defensa el

mallorquinisme polític" va dir Maria Antònia Munar a Cas Metge. Jo no ho tenc massa clar això del mallorquinisme polític, supòs que enfrontat al catalanisme, ara bé, imagin que a la Presidenta de UM, també li cal fer aquestes afirmacions. Sap però que té regidors que representen al seu partit a diversos

"Li pregaria a la Presidenta, que la força que posa per a donar una bona imatge del seu partit i del seu projecte polític, fos un exemple pels seus companys de partit, alguns més interessats en fer doblers que en fer el bé del poble"

indrets de la nostra illa que ben segur no saben que vol dir la seva Presidenta quan parla de "Mallorquinisme Polític"?

La teoria de Maria Antònia M. està molt bé, clara i directa, el que no està

amb consonància amb tot això és la pràctica que els seus representants duen a terme als ajuntaments mallorquins.

Un exemple clar del que no hauria de ser Unió Mallorquina el tenim a Sant Llorenç: la divisió, per personalismes i voler conservar la cadira, no duu enlloc. No és en absolut lògic que Miquel Vaquer i Joan Santandreu siguin membres de l'equip de govern i Bartomeu Pont o Bàrbara Genovart estiguin a l'oposició... "Noltros creim amb la independència dels comitès locals" va dir Munar. Es difícil dir si és un encert o no... però el que no ha funcionat mai, diguin el que diguin, són els partits desestructurats. Tal volta per això jo no crec amb els partits i si amb molts de casos de independència. UM, si vol esser realment una alternativa política i un projecte real de futur haurà de canviar algunes peces, i sobretot, alguns dels seus representants.



**Sebastiana Carbonell,
Redactora ULTIMA HORA.**

*No te duermas en el sofá, mejora tus
posibilidades profesionales.
Estudia idiomas con nosotros.*

CALA MILLOR
C/ Na Penyal, 9
Tel. 58 55 85



**INSTITUTO DE IDIOMAS
MICHAEL KELLER**

MANACOR
Avda. d'es Torrent, 44
Tel. 55 40 12

SA LLIBRETA GEGANT

PES SEU INTERÈS

*fins
al*

%*
T.A.E.



...I SORTEJAM    
MUNTANYES DE REGALS!

Pròxim sorteig davant notari dia 18 de novembre de 1993

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| * Exemples de T.A.E: | • Per 1.000.000 Pts.: 7,90% |
| • Per 100.000 Pts.: 5,96% | • Per 5.000.000 Pts.: 8% |
| • Per 500.000 Pts.: 6,80% | Saldo mínim 100.000 Pts. |



BANCA MARCH

Maite Servera viajó a América

Ha regresado de su viaje por América Maite Servera, hija de nuestros buenos amigos Miguel Servera y Teresa Gual del Hotel Atolón.

Maite ha recorrido Venezuela y ha conocido los lugares más bellos y escondidos de este país. Ella y sus amigos lo han recorrido en coche, incluyendo parte de selva, y cuentan que ha sido una experiencia inolvidable, sólo empañada por la falta de seguridad que existe en ese país.

Después de Venezuela, donde estuvieron alojados, fueron a Estados Unidos y su viaje ha concluido en Miami, que les ha servido de cuartel general para visitar los cayos y sobre todo Orlando, con una visita muy especial para ella a SEAWORLD para ver a sus queridos delfines.

Maite es una gran buceadora, deporte que practica siempre que puede durante todo el Verano, pero su predilección por los delfines es reconocida por todos los que la conocemos y tratamos. Y parece que su amor hacia ellos es compartido por este hermoso ejemplar de la fotografía. Y es que los animales parece que instintivamente confían en las personas que les quieren.



Esta imagen habla por sí sola del gran cariño que siente Maite por los delfines, y yo diría que es un cariño compartido.

PHOTO QUICK

CALA MILLOR

DUES BOTIGUES OBERTES TOT L'HIVERN:

- Carrer del Sol, 26 (darrera l'Hotel Osiris)
- Plaça de s'Estanyol, 23 (H. Cala Millor Park)

REVELATS EN COLOR, CÒPIES, AMPLIACIONS

EN 1 HORA

EXCEL.LENTS EN QUALITAT I PREU

ESCRITO PARA SIEMPRE

- "NADA HACE QUE LA FELICIDAD SEA MAS
INALCANZABLE QUE TRATAR DE ENCONTRARLA"

(June Callwood)

-"La sonrisa es el idioma universal".

- "Aquellos que, con intención de vivir la vida, la piensan; con intención de sentir emociones, las analizan, y con intención de entusiasmarse con sus pasiones, las reprimen, porque tienen miedo de que no correspondan con su ideología".

(Joan Corbella)

- "Si eres bueno en lo que haces, nadie podrá contigo"

(Montgomery Clift)

- "Resulta triste el hecho de que poder contemplar un árbol sea cada vez más difícil".

(Josechu Biriukov)

- "Ser feliz, ¿quiere decir que todo va bien?".

- "Si tu mal tiene remedio, ¿por qué te afliges?. Si no lo tiene, ¿por qué te afliges?"

(Proverbio inglés)

In

- Vivir como en una tira cómica.

-La autodisciplina.

- "Criticar" mirando a los ojos.

-La libertad como el destino de un carácter errante.

- Intentar sacar los sueños de la cama.

- Hablar con humor.

-Parecer una mosquita muerta y desfundar más rápido que nadie.

Out

-El puro afán de cotilleo.

-Lamentarse por perder las partidas en el juego del egoísmo.

- Carecer de estilo.

- La degradación personal, política y natural.

- Mantener las apariencias.

- Camuflar las virtudes personales.

- Perder las libertades fundamentales.

**BRICO - MUEBLES
CALA MILLOR**



C/. Fetjet, esquina calle Son Corp
Tel. 58 68 88 - CALA MILLOR (Mallorca)

RESTAURANT
TORRADOR GRILL

MENDIA VELL

TEL. 82 00 50 - 84 38 35

ESTUDIO DE BELLEZA

Esencia

Redido por Esperanza Meca

UNISEX



C/ Binicanelas, 19 - A. Teléfono 58 60 22. 07560 - CALA MILLOR.

¿Quieres en 20 días conseguir;
**1º una rentable pérdida de volumen
y centímetros.**

2º una gran flexibilidad.

**3º una perfecta tonificación
muscular.?**

CONSIGUELO con
nuestro sistema de
gimnasia, tratamiento
anticelulítico y
reafirmante, drenaje
linfático y una dieta, si lo
requiere, **personalizada**
por el Doctor Munt.

*¿Quieres cambiar la forma
de tus labios o
engrandecerlos?*

**Consúltanos
gratuitamente en
ESENCIA.**

¡INTERESANTE NOVEDAD!

Tratamiento de
rejuvenecimiento interior y
exterior, conjuntamente con
el Doctor Munt y Esperanza
Meca.

Evocaciones poéticas

Necesito un silencio

Necesito un silencio
para oír las canciones
que brotan de tus labios.
Para soñar tu risa
y mirarme en tus ojos
con reflejos de lágrimas
por un amor vivido.

Necesito un ensueño
que transporte mis males.
Purificar mi entorno,
ahuyentar nubarrones,
oscuridades, miedos
y paisajes sombríos,
lejos de nuestro amor.

Necesito una vida
nueva, para vivirla
contigo en armonía.
Para cruzar las sendas
y caminos de luz,
cogidos de la mano
acaparando estrellas.

Necesito una aurora
que despierte mis días
con la nueva nostalgia.
Quiero pintar los mares
de terciopelo azul
y contemplar el fondo,
reflejo de tus ojos.

Necesito un silencio,
un ensueño, una vida
una aurora y tu amor.

José L. del Reino.

SUMINISTROS MURILLO, s.l.

Almacenista hostelería

C/ Juana Roca, 39

OFERTAS

Teléfono y fax 56 73 21

JUEGO 3 TOALLAS
«color» rizo americano

995 pts.

Contiene:

- 1 talla 70 x 140
- 1 toalla 50 x 100
- 1 toalla 33 x 50

CAJA SERVILLETAS
OLIMPIC

30 x 30 cm.
36.000 unid.

2.562 pts.



Limpiauto Son Servera, S. A.

Servicio Oficial

Llame al Tel. 567 008 - 525

**Reparación de golpes con bancada
y plantillas.**

Pintura al horno. Todos los colores.

Presupuestos ajustados

6 meses de garantía

Viaje a la isla de Mallorca



Cualquiera que visite la Isla de Mallorca hallará en sus naturales algunos resabios de los árabes. En la clase labradora ahí está el traje que si no es puramente árabe tiene de tal todo lo que no tiene de griego. El modo de montar a caballo árabe es también, y lo son muy particularmente las posturas que toman para sentarse, posturas que no se ven en la gente de su clase de los demás puntos de España, si ya no es en el reino de

**Hasta entonces
Mallorca había
concurrido a Egipto
y Siria para traer de
allí las ricas
mercaderías de
Oriente**

Valencia. El "rebojillo" de las mujeres, circunscrito hoy a la clase popular y que antes era común a las señoras, es un remedo de la toca con que las mujeres árabes llevan adornado el rostro por bajo el velo que lo cubre; por más que hay quien suponga introducida aquí esta costumbre desde la predicación de San Vicente Ferrer.

Antiguamente las señoras no se sentaban en sillas sino sobre dos cojines, y como resabio de este uso se conservaba no hace muchos años el de que se sentasen en un cojín en las visitas de duelo.

Es indudablemente un recuerdo árabe el retiro que viven aquí las señoras, pues de día apenas se ve una por las calles, y cuando la noche todo lo cubre con sus sombras salen a disfrutar del fresco en un paseo, a tomar parte en las fiestas de calle o a ver las representaciones del teatro. Para más aislarlas hay aquí la costumbre de que los hombres ocupen en la casa los entresuelos. Allí tienen el estudio o escritorio, la librería, los gabinetes y museos, allí duermen, pasan el día, reciben visitas, y allí viven eternamente separados de las mujeres con las cuales de ordinario no se reúnen sino en las comidas.

Si en la casa hay tantos varones que no quepan en el cuarto bajo, los más jóvenes ocupan el segundo piso, y asimismo están de todo punto segregados de las mujeres, a las cuales se destina exclusivamente el piso principal. Para ver a las señoras es preciso ir muy de propósito, y no hay la esperanza de que, visitando a los

Por Juan Cortada

hombres una casualidad las haga a ellas visibles. Esto debe por fuerza contribuir a la conservación de las buenas costumbres, pues aunque haya aquí como en todas partes sus pasiones y sus intrigas, esa segregación absoluta dificulta, compromete y ofrece riesgos. De esta manera los hombres tienen en su casa libertad completa y están en posición de celar sin ser vistos lo que pasa en los demás cuartos. Esta costumbre como se supone no es general porque no puede serlo, ya que esto

exige habitar una casa entera y grande, y no todos tienen medios

**La lengua
mallorquina es
puramente la
catalana con una
pronunciación más
dulce y una música
muy graciosa.**

para hacerlo. En verdad no se necesitan muchos, pues en una población cuya área es tan grande como la de Barcelona y que no tiene más de cuarenta mil habitantes, fácil es comprender que el local vale poco y que las casas ganan un corto inquilinato.

La lengua mallorquina es puramente la catalana con una pronunciación más dulce y una música muy graciosa por más que en los primeros días desagrada. Algunas variaciones se notan entre el mallorquín y el catalán, más son de poco momento aunque a veces hacen difícil la inteligencia de aquel, sobre todo cuando se oye hablar a alguna persona del pueblo.

Han admitido los mallorquines algunas palabras cuyo origen no



C/ Ingeniero Garau Mulet, nº 21

Comunica a sus clientes y amigos que
participa en el torneo de futbito de
Artá jugando:

dia 3-11 a las 9 contra **PONENT**
dia 10-11 a las 8 contra **JOVENT**
dia 15-11 a las 8 contra **CAÑAMEL**
dia 22-11 a las 9 c ontra **JUSMA**
dia 29-11 a las 10 contra **BOIXOS**

¡ANIMO Y... A GANAR!

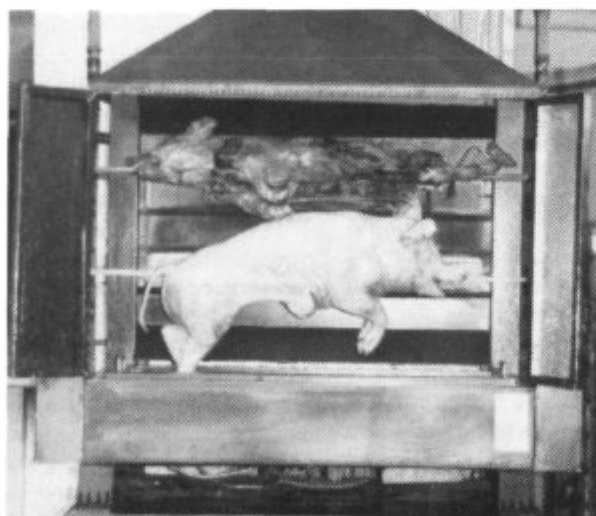
**UN BON PUNT DE TROBADA
A CALA BONA**



*Abierto desde las 8 de la mañana
hasta las 2 de la madrugada
"si nos dejan los clientes"*



C/ Es Fetget (esq. Na Penyal)
Telefono 58 66 44
CALA MILLOR- Mallorca



Comidas a la
plancha

Pollo y lechona para
llevar. Enteros o en
raciones.

Calidad asegurada y precios asequibles

Un lugar familiar y agradable donde siempre se sentirá agusto.

es fácil investigar, y las tienen también puramente italianas importadas, sin duda, en la época en que los buques de la isla viajaban por Levante y en que venían a ella los de Italia. Al echar una ojeada a esos tiempos y al volver después los ojos a la época actual en que el comercio está en grandísima decadencia y en que la navegación es nada parangonándola con la de entonces, bien valdría la pena de pararse a investigar las causas que ha producido tan triste resultado.

Los fueros que el conquistado de la isla concedió a sus pobladores, apenas hubo sentado los pies en Mallorca, dicen de un modo claro, que quiso convertirla en un pueblo mercantil y navegante. Las otorgadas franquicias hicieron que desde luego tamase mucha importancia en toda la isla y singularmente en Palma la profesión del comercio, cuyos individuos formaron parte del gobierno municipal y entraron en el grande y general consejo desde el punto de su establecimiento. En adelante los caballeros y los próceres del reino pertenecían con gusto a ella y no recelaban que su escudo de armas se empañase con el olor de las especias de Levante hacinadas en sus almacenes. En esa época floreciente y en las más famosas todavía que le sucedieron, el comercio de Mallorca adquirió una extensión pasmosa y la isla logró enriquecerse hasta el punto de hacer en la aurora del siglo XV enormes gastos para el armamento de la poderosa escuadra con que reforzó la armada santa, y de los buques que montados por sus célebres marinos concurrieron y ganaron

mucho prezo en las guerras de Sicilia y de Cerdeña.

La primera mitad de ese siglo fue la época del apogeo para el comercio de la isla; mas con su último tercio vino el primer síntoma de su decadencia y al acabarse

Antiguamente las señoras no se sentaban en sillas, sino sobre dos cojines.

ese siglo recibió los postreros golpes que debían matarlo.

Hasta entonces Mallorca había concurrido a Egipto y Siria para traer de allí las ricas mercaderías de Oriente y era además una escala general de arribada y descenso para los buques que

cuando Sevilla y Cádiz se hicieron sucesivamente los emporios del comercio español, el de Mallorca recibió la herida mortal y cayó en el último desaliento. Desde entonces este desaliento ha ido aumentando de cada día, Mallorca ha experimentado los efectos de la decadencia general de España, y aunque el gran Carlos III abrió el nuevo mundo a todas las provincias españolas, y las naves mallorquinas han podido atravesar el estrecho en busca de las riquezas y de la gloria que antes habían encontrado en los otros puntos del globo. Por desgracia no han venido a realizarse los consoladores vaticinios de Jovellanos. Hoy las pocas naves mallorquinas que van a la tierra descubierta por Colón no traen sus ricos frutos a la patria, sino a las ciudades del continente, cuya

posición les ha permitido sustituir con el comercio del nuevo mundo, el que hicieron otro tiempo con el antiguo. Menos feliz Mallorca, ve su comercio circunscrito a la exportación de los frutos que le sobra, ricos y abundantes para lo que es



iban a aquellas partes. Mas apenas los portugueses abrieron para ese comercio una nueva derrota por el Atlántico, cuando Mallorca sufrió un terrible descalabro; y aun no había podido alzar la cabeza agobiada con ese imprevisto golpe, cuando Colón, Pizarro y Cortés (como dice el ilustre Jovellanos cuya carta histórico-artística sobre la Lonja de Mallorca tengo a la vista) descubriendo y conquistando en los estrenos del Océano otra India más rica y dilatada, llamaron hacia Occidente todas las especulaciones mercantiles; y

la isla, pero insuficientes para dar vida al comercio y promover la navegación. De la pasada y grande gloria que adquirió en estos dos ramos de la pública riqueza no le quedan más que los recuerdos y la Lonja de Palma, famoso documento de piedra que atestigua esa gloria, y al mismo tiempo es una bellísima página de la historia arquitectónica de España.

Barcelona: IMPRENTA DE A. BRUSI. 1845.

Cedido a esta Revista por Don Antonio Batle.



SUPERMERCADOS

HIPER COLON

OFERTAS:

Concha arena rellena de choco
Bolsa Churros Maheso
Pizza Margarita Maheso
Pizza 4 Estaciones Maheso
Napolitna chocolate

95 ptas.
138 ptas.
220 ptas.
337 ptas.
50 ptas.

AVDA. CRISTOBAL COLON, 38 - TEL. 81 40 20
C/ JUAN SERVERA CAMPS - CALA MILLOR - MALLORCA

PARKING PROPIO

SUPERTRINITRON

SUPERIOR POR DEFINICION



INSTALACIONES
SUMINISTROS
Y SERVICIOS

Hnos. Cañada, S.A.

Urb. Los Almendros, 8 - Tel. 58 55 48 - Cala Millor

**BLACK
TRINITRON
SONY**
LA NUEVA IMAGEN



EL CAMPO DE CALA MILLOR SIGUE INEXPUGNABLE

2 CALA MILLOR.: Miki, Bauzá, Brunet, Tia, Marcelino, Carrió (Pascual, min. 72), Salvuri, Pablo (Juanchi, min. 59), Andreu, Nebot y Barceló.

0 AT. CIUTADELA: Moll, Agustín, Cavaller (Llonga, min. 68), Cape, Enrich, Nenso (Xiscu, min. 83), Mia, Llopis, Hidalgo, Moles y Rincón.

ARBITRO: Buena actuación del Sr. Pérez Sánchez auxiliado en las bandas por los señores Amador y Gisbert. Mostró cartulinas amarillas a los locales Brunet, Andreu y Juanchi, y para los visitantes vió la doble amonestación el libre Enrich, por lo que tuvo que abandonar el terreno de juego en el min. 70.

GOLES: 1-0, min. 34. Bonito centro de Brunet al segundo palo que Salvuri deja muy bien de cabeza para atrás y Juan Andreu, también de cabeza envía a las mallas.

2-0 min. 47. Juan Andreu tras driblar a un defensor y al arquero.

INCIDENCIAS: Campo en buenas condiciones, tarde soleada y escaso público. Se guardó un min. de silencio en memoria del árbitro Pérez Barriga. El Badia lanzó cuatro jaques de esquina mientras los menorquines botaron tres. Juan Bauzá tuvo que abandonar el rectángulo de juego en el min. 78 por lesión, por lo que ambos contendientes finalizaron el compromiso con 10 hombres.



El guardameta Miki, disputó su primer encuentro de la temporada.

COMENTARIO: Partido entretenido en el que la mejor técnica de los discípulos de Esteban Caldentey se impuso al coraje de los de José Fluvia "Pio". Los menorquines vinieron con la clara intención de restar algún negativo y pusieron las

cosas difíciles a los bermellones, las primeras tres ocasiones fueron para los colistas, pero sus disparos salieron fuera por muy poco, tras "perdonar" el Badia consiguió el primer

tanto por mediación de Andreu, que estuvo fenomenal este pasado Domingo. En el min. 34, dos minutos más tarde, Pablo pudo incrementar la cuenta de los locales, pero su disparo lo despejó "in extremis" Moll. Tras el descanso nada más empezar, otra vez el escurridizo Andreu, conseguía el segundo tanto que a la postre sería el resultado definitivo, y poca cosa más que contar, tan solo que la única ocasión clara para los de la isla vecina fué para Moles, pero su disparo dió en el larguero.

Dos puntos más para los de Cala Millor, que sirven para situarse de colider a dos puntos del Mallorca B. Para esta próxima semana el Badia visitará el Polideportivo de Magalluf para enfrentarse al Playas de Calviá que dirige el conocido Tolo Vich. Esperemos que siga la buena racha de resultados para el conjunto que preside Joan Buades.

LA OPINION

Jaume Ballester, Secretario del Badia

Lo mejor es sin duda el resultado, aunque el Badia hay que decir que ha vencido merecidamente y creo que podíamos haber logrado algún tanto más. Esperemos que los acontecimientos sigan por este buen camino.

FUSTERIA SON CARRIÓ

Presupuestos sin compromiso

Especialista en muebles de cocina,
persianas, vidrieras, baños, puertas
Trabajos a medida

Tel. 83 83 44

HORARIO: De trabajo

Calle Verónica, Barrio de «S'Estació»

GRUP BAUXA

Per COMUNIONS

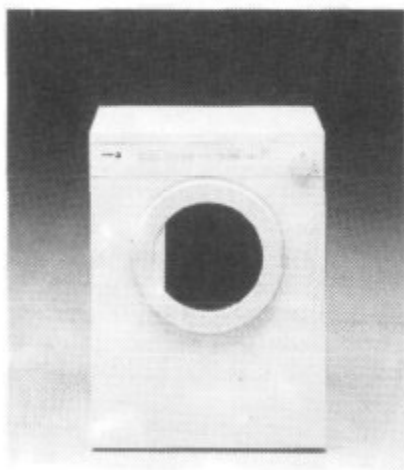
i festes:

MÚSIC
|
PALLASSOS



Informes, tel. 55 31 26 MANACOR

TELEVIDEO CALA MILLOR



SF-3

Secado por aire caliente y **evacuación**

Capacidad de secado para algodón 3 kg

Capacidad de secado para tejidos delicados 1Kg

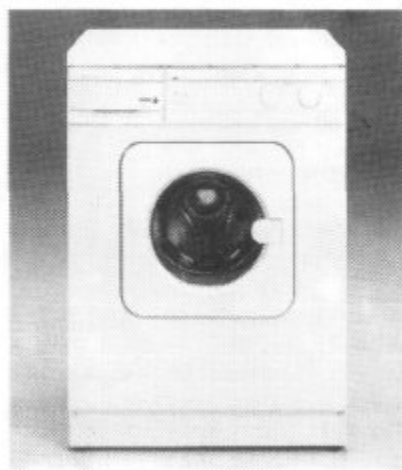
Rotación silenciosa en **un sentido**

Programa punto de plancha

Salidas de aire 2

Accesorio evacuación de vapores al exterior (opcional)

Accesorios para colgar en la pared (opcional)



F-42 (blanco)

ECONOMIC SYSTEM

Selector de temperaturas en mando ocultable
(desde frío hasta 90°C)

Tecla antiarrugas (flot)

Programa con antiarrugas, flot (tecla)

Programas fríos

Número total de programas 17

Antichoque térmico

SERVICIO TECNICO PROPIO

REPARACIONES EN

24 HORAS

bt

C/. Juan Llitas, 38
Tel. 55 03 22
07500 MANACOR

bernat i toni
Reparaciones TV - VIDEO

C/. Fetget, 11 A
Tel. 81 40 25
07560 CALA MILLOR

EL CARDASSAR PIERDE POR LA MINIMA EN CALVIA

Cuarta derrota consecutiva en feudo ajeno

1 CALVIA.: Seguí, Plasencia, Fernando, Pujol, Munar, Kiko (Marí), Sergio, Miguel, Tomás, Dela, López y Juanito.

0 CARDASSAR: L. Seminario, Mas, Roig, Estelrich, Galletero, Sureda, (Casals), M. Sancho, Tomás, Rosselló (Mestre), N. Seminario y Consta.

ARBITRO: Aceptable actuación del Sr. Parets Cañas. Mostró targetas amarillas a los jugadores Fernando, Kiko, Miguel, Juanjo, M. Sancho, Tomás y Consta.

GOL: 1-0, min. 75. Tomás de duro disparo.

COMENTARIO: El Cardassar sufrió la cuarta derrota consecutiva fuera de Sant Llorenç, esta vez ante el recién ascendido Calviá que dirige Juan Bezares. Y lo más grave es que lejos de "Es Moleter", no se logran ningún tanto.

El partido fué bien llevado por los de Toni Pastor, pero pecó de conformista. En la primera mitad los "llorencins" mantuvieron el tipo creando buenas ocasiones, pero tras la reanudación, los de Calviá salieron a por todas y lograron el



Pedro Mas ha disputado todos los partidos con los gualdinegros.

tanto de la victoria. En las postrimerías del evento, que valdría los dos puntos para los de casa.

Para este próximo domingo, los gualdinegros reciben al histórico Constancia, que en esta temporada parece que va a ser uno de los conjuntos punteros de la categoría. En estos momentos comparte el tercer puesto con el Baleares con 14 puntos y 2 positivos. Esperemos que el equipo que preside Xisco Umbert, depare un buen espectáculo a su afición y que salga airoso del compromiso.

Joan Fornés

LA OPINION

Jaume Estelrich, centrocampista del Cardassar.

En la primera parte los hemos controlado bien y hubiésemos podido conseguir algún gol, pero en la segunda han salido a por todas y al final nos han metido el tanto. Esperemos que se gane ante el Constancia.

LOS SIMPATIZANTES Y AMIGOS DEL REAL MADRID

Interesados en la creación de una Peña en Son Servera, convocan a sus seguidores a dicha Asamblea a celebrar en el Polideportivo de Son Servera el día 18 de Noviembre de 1993 a las 21'00 h. con el siguiente orden del día:

-Elección presidente, Nombre de la Peña, Elección local, Fijar cuotas y Ruegos y preguntas.

Fontanería
Calefacción
Energía Solar
B. Sumergidas
Piscinas

Muebles de baño y accesorios
Aire acondicionado



Instalaciones de gas:
Butano
Propano
Ciudad

RAFAEL MARTIN CALAFAT

Calle Lepanto, 43 - Tel. 56 75 59 SON SERVERA



AJUNTAMENT DE SON SERVERA

POLIESPORTIU "ES PINARÓ DE SON SERVERA"

Carretera Son Servera - Cala Millor Km. 1
Telèfons 81 72 30 i 81 72 31

INAUGURACIÓ Diumenge 14 de desembre a les 12'00 h.

JORNADA PORTES OBERTES

¡VOS ESPERAM!

Servei Municipal d'Esport

És una gentilesa de la Direcció del CALA MILLOR 7

UN DERBY SUMAMENTE INTERESANTE Badia Cala Millor- Cardassar para el 21 de este mes

Al ser los únicos representantes de la zona en esta III División, el Badia y el Cardassar, disputarán en Noviembre el único y atractivo derby de la temporada, en el que en las últimas siempre ha terminado en tablas. ¿Se romperá la tradición?. El Badia, hasta el momento, se ha mostrado intratable en su feudo, saldando todos sus compromisos en triunfos. Hasta ahora en Cala Millor, ha conseguido diez tantos y le han marcado tres, por contra el Cardassar, lejos de Es Moletor, tan



Toni Pastor, Entrenador del Cardassar.



Esteban Caldentey, Entrenador Badia.

solo ha conseguido tres puntos en seis partidos. Ha recibido siete goles y materializado tres (su única victoria fué lograda en tierras menorquinas 2-3 al Ferrerías).

Estadísticamente parece que todo está en favor de los locales, puesto que Cala Millor parece inexcusable. Pero los derbys son los derbys y cualquier resultado es posible.

Mucha suerte a ambos contendientes y que gane el mejor.

J.F.

**FRUTAS
SERVERA S.A.**

Avda. de Llevant, s/n - Tel. 58 50 72
Urb. Bonavista - 07560 - Cala Millor

**PATROCINA MAXIMO
GOLEADOR CARDASSAR**

MIGUEL SANCHO...3
MOREY.....2
M. GALLETERO.....2
SEMINARIO.....1
TORRE BLANCA.....1



**Playas de Sant Llorenç
Son Servera
Cala Millor
Cala Bona**

Concesionario:

AGUSTIN ROSSELLÓ

**PATROCINA MAXIMO
GOLEADOR BADIA**

ANDREU.....5
BARCELO.....3
NEBOT.....3
MUNTANER....1
SALVURI.....1
CARRIO.....1



Tal vez Costa i Llobera sea uno de los más importantes escritores que ha dado la literatura contemporánea mallorquina y su obra "Lo Pí de Formentor", una inspiración divina. Una obra pictórica del mundo submarino del impresionista mallorquín Dionis Bernassar, sea una obra consagrada en la historia, reciente por otra parte, de la creatividad artística de este siglo. Tal vez una marina de transparentes aguas y un fondo nítido de nuestra Bahía, del pintor "serverí" Miquel Vives, sea lo más auténtico que se conciba en la actualidad.

Paseo Submarino por la bahía de Cala Millor

La Bahía de Cala Millor, con sus aguas tranquilas, los verdes turquesa, la alegría con que nos deleita su fondo submarino. Sus pequeños puertos costeros delimitados por escasos metros; Port Nou, Port Vell y su playa de pedrisca, Port Roig y sus conocidas "pedres planes", lugar antológico con ensombrecidas leyendas curiosas, lugar privilegiado para el buceo submarino. La Costa de los Pinos, con su infinidad de muecas ofrecidas por su litoral; abrupto en diversos momentos, suave y tranquilo, es especial. Por el otro extremo, "Sa Punta de N'Amer", donde el campeón Pep Amengual lo escogió para



coger las mejores piezas en la última jornada del Mundial, recibiendo la primera clasificación del día, pero no fue suficiente para batir al campeónísimo MAZZARRI.

Todos estos bellos lugares y más, Cala Nau, la Playa de Son Moro, se encuentran en esta hermosa Bahía, de extremada limpieza en el fondo con una delicada y fina arena. En el recuadro afloran leyendas antiguas, creencias inóspitas de cuevas que surgen en el fondo submarino y atraviesan la costa hacia el interior, abriéndose en forma de cueva en medio de una villa cercana, Son Carrió.

La curiosidad de barcos antiguos, de tiempos fenicios que desembarcaban cerca del Port Vell, hay restos de estos pecios en distintos lugares, colecciones privadas, celosamente guardadas, esperando estar expuestos en algún lugar para deleite de los interesados.

Margarita Servera, en su día comentó y escribió sobre una de estas leyendas griegas; " Lágrimas de Sirena". En otro lugar de la Bahía apareció el barco "Río Piedra" en 1909, transportando alforjas con sal y cacahuetes, otras Galeras venecianas al servicio de los bizantinos, llevaban columnas de mármol y capiteles, seguramente destinados a adornar algún palacio veneciano sin llegar a su destino. Barcos mercantes que en ánforas contenían especias, salazones, vino...También platos de cerámica, pequeños recipientes y copas finas, han sido hallados en nuestra Bahía. Pero carecemos de Museo del Mar, de Casa de Cultura y demás. Algún día sabremos de todos estos temas y podremos admirar aquellos "cañones de fuego" de aquel tiempo en algún lugar público.

Jaume Rosselló Brunet

Projectes Municipals de Prevenció de Drogues

Acta de la reunió de les Comissions de Control del Projectes Municipals de Prevenció de Drogues de la Comarca de Manacor, que va tenir lloc a Son Servera.

Hi assistiren el Capità de la Guàrdia Civil i Regidors de Serveis Socials de Policia, Cap de Policia, Treballadors/es Socials i Educadors/es dels municipis de Porreres, Artà, Capdepera, Manacor, Campos, Son Servera i Tècnics del Servei de Promoció de la Salut del CIM. De Son Servera cal destacar la presència de la Regidora Sra. Antònia Ferrer i del Regidor Sr. Gabriel Pons.

El motiu de la reunió fou tractar com ha anat el desenvolupament dels projectes municipals de prevenció de drogues i establir activitats conjuntes. Durant la reunió es comenta la problemàtica del consum d'alcohol i tabac amb menors de 16 anys, el buit de legislació existent entre els 16 i 18 anys que es el període on el consum d'alcohol és més elevat i el treball que s'està duent a terme a nivell municipal. Es destaca la importància de la necessitat de coordinar esforços de tots els municipis i institucions per afrontar la problemàtica.

El Capità de la Guàrdia Civil informà que les forces de Seguretat de l'Estat estan presents per a complir la llei, però recordà que en aquest tema els primers en fer complir la llei, han de ser els propietaris/es dels establiments.

Las mellizas Esther y Laura

El matrimonio Antonio Montes y Juana Moll se vió alegrado con mucha emoción por el nacimiento de dos hermosas niñas que se llaman Esther y Laura, así como también su hermano Javier y toda su familia.

Deseamos a Esther y Laura que crezcan con salud, porque los cuidados y atenciones por parte de sus padres y demás familiares, son de cinco estrellas. Enhorabuena.

I. S.



Las mellizas Esther y Laura.

Técnicas Dinámicas

SORTEO HNOS. CAÑADA

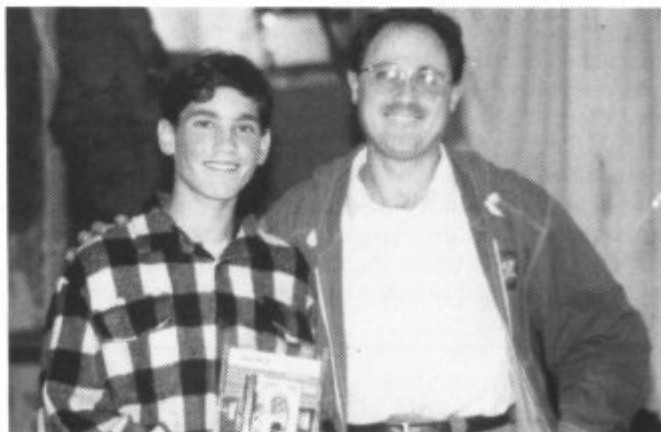
Adivine el personaje de este desordenado puzzle llamando a las oficinas de los Hnos. Cañada. Tel: 58 55 48

¡REGALO SORPRESA!



Ganador sorteo Hnos. Cañada

Tomeu Roig Llinás



Ha correspondido en esta ocasión al joven Tomeu Roig Llinás, el siempre atractivo premio del sorteo.

Actualmente la tienda exposición y venta de los Hnos. Cañada está en modernas reformas, toda una señal de renovación en comercios.

HOJALDRE CRISTAL CON HELADO CHOCOLATE

Ingredientes (para el hojaldre cristal): 250grs. hojaldre y 100grs. azúcar.

Elaboración: Estirar el hojaldre con el azúcar hasta que esté muy fino y poner el horno a 175° hasta que se caramelice el azúcar. Para que no suba lo ponemos entre dos banuesas y dos papeles de cebolla. Cuando esté lo dejamos enfriar y lo cortamos con las manos.

Ingredientes(para el helado): 250grs cobertura, 200grs. azúcar y 1 litro de leche.

Elaboración: Lo colocamos todo en un sote y lo ponemos al fuego hasta que se derrita el chocolate y el azúcar. Dejamos enfriar en cámara y ponemos en sorbetera durante 30 minutos. Colocarlo finalmente en el plato por capas, que nos quede el hojaldre encima. Decorar con alguna fruta.



Hojaldre cristal con helado de chocolate.

HONGOS HELADOS EN SWING DE CARAMELO

Ingredientes (para helado de canela): 1 l. de leche, 200 gr. nata, 250 gr. azúcar, 200gr. yemas y 2 ramas de canela.

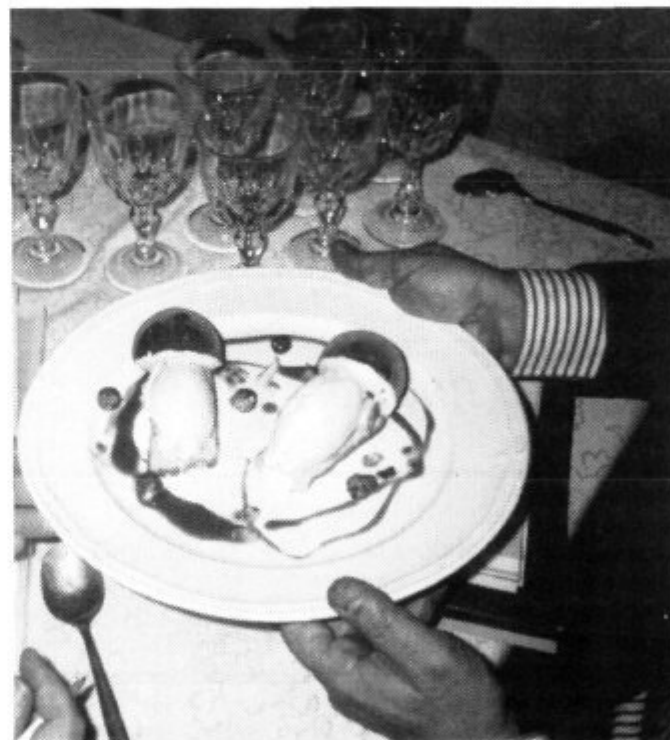
(Para swing de caramelo): 200 gr. azúcar y un poco de agua.

(Para crema inglesa): 1/4 l. leche, 2 yemas huevo, 50 gr. azúcar extracto de vainilla y un poco de cobertura.

Elaboración del helado: Poner al fuego la leche, la nata, el azúcar y la canela. Cuando hierva retirar y mezclar en un sote con las yemas montadas bien esponjosas y ponerlo al fuego sin dejar de remover con una espátula de madera. Cuando se espese, dejar enfriar y colocarlo en una sorbetera durante 30 ó 40 min.

Elaboración del caramelo: Poner en un sote el azúcar con un poco de agua y dejar coger color sin quemarlo, pues amarga.

Elaboración de la crema inglesa: Hacer el mismo procedimiento como para el helado, pero sin ponerlo en la sorbetera. Una vez hecha la crema inglesa se le mezcla muy despacio y sin dejar de remover el azúcar hecho caramelo. Con el helado hacemos una bola y la pinchamos con un tenedor, lo mojamos en cobertura derretida y lo introducimos en cámara. Con una cuchara sopera mojamos en agua caliente y cogemos helado dándole forma de tronco de hongo. Juntamos la boca con el tronco y lo colocamos en un plato sobre el swing de caramelo.



Hongos helados en swing de caramelo.

Suscríbase al CALA MILLOR 7

56 81 65

llamando a los teléfonos:

56 75 63

El Café de Madrid... en París

El París de mediados del siglo XIX se modernizaba, los Grandes Bulevares se animaban con tiendas, cafés y teatros a los que acudían lo mejorcito de las sociedades.

En el Boulevard Montmartre se abrió el Teatro de Variedades, y en frente, para acoger a los espectadores, el Café de Madrid abrió sus puertas, era el año 1854. Dos años antes, Napoleón III había subido al trono, y al parecer fue él mismo quien le dio el nombre.

Todo anunciaba la "belle époque". En un ambiente de mármoles y luces, de flores y alegría. Un gran número de parisinos acudían al Café de Madrid, Braudelair y Gaurbetta lo frecuentaron... y hay quien asegura que hasta el mismo emperador y su esposa, la bella Eugenia de Montijo, pasaron por allí.

Tras la revolución española de 1868, Isabel II se exilió en París.

Entre los lugares por los que ella gustaba pasear, se encontraban los Grandes Bulevares. Se la veía ir de compras, a menudo acompañada de su cuñada Doña Pepita, la hermana del Rey Francisco de Asís. Ambas, gustaban frecuentar el Café de Madrid encontrando allí, a veces a poetas y militares isabelinos que haguaban la Restauración de la monarquía española.

1900. París seguía modernizándose, en las calles adyacentes a la Plaza de la Estrella y

hacia el Tocado surgían casi por magia inmuebles de Piedra tallada, palacios y monumentos. Los hermanos Pereire, y el urbanista Haussman remodelaron París. Rotshild, el gran banquero financiaba las instrucciones.

Se edificaron la Ópera, se alió el Gran Hotel que con sus 750

hablaba francés... se oía el español.

La primera guerra mundial atenuó la vida del Café de Madrid... los colores eran tristes y las voces apagadas.

Al final de la contienda el Café volvió a revivir... poco más de dos décadas. La segunda guerra mundial terminó de ensombrecer su ambiente.

París creció y creció y el Café de Madrid quedó reducido a ser uno más, los Bulevares habían perdido su

brillo del siglo XIX... eran unas calles más entre tantas otras.

Sólo hace un año un grupo de intelectuales españoles, profesores en su mayoría, decidieron dar una nueva vida al Café de Madrid, ciertas compañías o empresas españolas y francesas apoyaron sus propósitos. De acuerdo con el propietario restauraron unas salas del subsuelo, las paredes quedaron tornadas con puliñas y "collages" que simbolizan la esencia de lo español, allí se celebran conferencias con temas como arte y folklore andaluz, historia de la copla flamenca, la poesía popular. En otro salón se oye el rumor de un tablao flamenco. En el piso principal, al fondo del Restaurante se exponen productos de las diferentes regiones españolas.

Concluye la velada con una cena, con

diferentes temas culinarios, siempre españoles.

Mármoles y bronce, luces y flores, ahora allí se habla y se canta en español.

El Café de Madrid ha vuelto a vivir.



Saint Germain Des-Prés.

habitaciones fue admiración en su género. En él se hospedaron un gran número de españoles.

El Café de Madrid siguió siendo lugar de citas, rivalizando con el Café Inglés y disputándose las visitas de personajes como Emile Zola, Balsac, los Goncourt; Allí se vio a los nuevos pintores Edouard Manet, Pissarro, Claude Monet, Degas... Tertulias, reuniones... risas y algún canto. Se

Pilar García Louapre

MALLORCA

AUMASA

55 07 30



La Empresa **AUMASA** comunica a los usuarios de Cala Ratjada, Costa de los Pinos, Cala Bona, Sa Coma, S'Illet que los horarios de invierno han entrado en vigor, pueden informarse en los carteles de cada parada y en las oficinas turísticas municipales



Kurz & Bündig

NEUER REKORD

Noch einmal zugelegt hat Palmas Flughafen Son Sant Joan. Am 14. August (ein Samstag) passierten insgesamt 101.440 Gäste die Anlage. Das ist nicht nur neuer Mallorca-, sondern gleich auch spanischer Rekord und liegt um 12% über den Zahlen des Vorjahrs.

JUNGE GÄSTE

Eine der ersten Entscheidungen die der neue Tourismusminister der Balearen, Joan Flaquer, fällte, trug wahrlich salomonische Züge. Mit Höchstgrenze von 15 Jahren für die Unterbringung von Jugendlichen im Hotelzimmer der Eltern näherte er sich der Forderung vor allem englischer Reiseveranstalter (18 Jahre) und behielt dabei die bisherige Regierungsentscheidung (12 Jahre) im Auge.

ANTIKE FUNDE.

Drei neue Fundstellen antiker Keramikarbeiten (etwa 12 Jh.) sind in den ersten Augusttagen bei Sineu (Inselmitte) entdeckt worden. Seit Beginn des Strabenausbaus in der Altstadt von Sineu vergrößert sich damit die Gesamtzahl der Funde auf über 50.

GUTE AUSSICHT.

Mallorcas Verantwortliche im Tourismusbereich wollen einen Silberstreif am ökonomischen Horizont ausgemacht haben. 1994 soll demnach das Produkt "Mallorca" in weiten Teilen Europas sehr gut verkauft werden. Steigende Besucherzahlen melden nicht nur die deutschen Reiseveranstalter, sondern auch ihre britischen Kollegen.

GRÜNER UNFRIEDE.

Die ökologische Organisation Greenpeace machte im August gleich zweimal von sich Reden: Anfang des Monats schütteten die Naturschützer mehrere Tonnen Müll vor dem mallorquinischen Parlament auf ein Protest gegen die geplante Müll-Verbrennungsanlage bei Palma- zur Monatsmitte hin legten sie drei Kilometer Schleppnetz auf dem Paseo Marítimo aus- dieser Protest richtete sich vor allem an italienische Fischer, die in mallorquinischen Gewässern illegal und oft mit verbotenen Fangmethoden fischen.

BAU-KRISE

Die Wirtschaftskrise macht auch vor Mallorca nicht halt. In den letzten zwei Jahren mußten insgesamt 464 Bauunternehmen ihren Betrieb wegen mangelnder Nachfrage einstellen. Im gleichen Zeitraum schlossen auch 467 Unternehmen aus dem Servicebereich, vornehmlich Restaurants und Bars.

K.B.

AKTIV IM MALLORCA- UMWELTSCHUTZ

Besonders aus den Reihen der Mallorca-Wiederkehrer hört man immer wieder Bemerkungen wie: "Was, schon wieder ein neues Hotel"- oder, "noch eine Urbanisation, dagegen müßte man doch eigentlich "was tun". Aktiv werden können jetzt auch Mallorcas Feriengäste. Der GOB, als unabhängige und private Naturschutz- Organisation der Balearen, möchte nämlich nun auch verstärkt landesfremde Insel-Liebhabern für die gute Sache gewinnen. Dazu gab der Umweltschutz-Verein eigens eine Informationsschrift heraus, die die "Grup Balear d'Ornitologia i Defensa de la Naturalesa" nicht nur als munteres und effizientes Unternehmen vorstellt, sondern auch auf durchaus strittige Fragen im Zusammenhang mit der Organisation eingeht. Die Mitglieder- Beiträge halten sich in Grenze: unter 18 Jahren sind jährlich 1.500.- pts. zu zahlen, bis 23 Jahre kostet der Jahresbeitrag 3.000.- und darüber 5.000.- pts. Wer gern mehr geben möchte, darf natürlich.

Information und Anmelde- Scheine erhält man in Palma, Carrer Verí 1, 3er Stock (in der Altstadt, unweit des Paseo Bornel).

Juwelier

CALA MILLOR "Katia"

Fussgängerzone 15, 54 und 64

DER JUWELIER
IHRES
VERTRAUENS!



Gegen diesen Gutschein erhalten
Sie als Geschenk eine echte
Mallorca-Perle
und beim Einkauf einen
Sonderrabatt!

LA MAYOR EXPOSICION DE LAS MEJORES MARCAS DE SONIDO.
HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE.

Todo Hifi

Comprando un televisor
PHILIPS estéreo, le regalamos
otro dentro de 10 años

Disponemos de servicio
técnico propio de reparación
de TV y video en 24 h.

 **MILAR**



INSTALACIONES
SUMINISTROS
Y SERVICIOS

Hnos. Cañada, S.A.

Urb. Los Almendros, 8 - Tel. 58 55 48 - Cala Millor